

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 81 (1963)
Heft: 175

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/81 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionsart: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/81 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Wertmittel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 198561-198590.
Convention collective de travail des entreprises du commerce des vins et liqueurs et des entreprises de tonnellerie du canton de Vaud.
Lodge for Advance Goodwill and Success of Switzerland — Verein «Stuhl Zürich der LAWS» in Liq. (nicht eingetragener Verein).
Lodge for Advance Goodwill and Success of Switzerland (LAWS) — Zentrallogen-Verein in Liq. (nicht eingetragener Verein).

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfüng des EVD über Produzentenrichtpreise und Verbilligungsbeiträge für Walliser Aprikosen der Ernte 1963. — Ordonnance du DEP fixant les prix indicatifs à la production pour les abricots du Valais récoltés en 1963 et les subvention destinées à réduire leurs prix.
Verfüng der EPK betreffend die Handelsmargen und Zuschläge für Walliser Aprikosen der Ernte 1963. — Prescriptions de l'OFCP concernant les marges commerciales et les suppléments pour les abricots du Valais de la récolte 1963. — Prescriptions dell'UFPC concernenti i margini commerciali e i supplementi per le albicocche del Vallese del raccolto 1963.
Verzollungsvorschriften (Mitteilung). — Prescriptions de dédouanement (communiqué).
Diplomatische Vertretungen. — Représentations diplomatiques.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Wertmittel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst:

- Inhaberschuldbrief Nr. 8624 im Betrage von Fr. 20 000.—, datiert vom 8. Mai 1934, lastend im 4. Rang auf der Liegenschaft Parzelle St. Gallen Nr. 3651 an der Dianastrasse 15, in St. Gallen.
- Inhaberschuldbrief Nr. 1533 Grundbuch Rorschacherberg Band III, im Betrage von Fr. 10 000.—, datiert vom 22. Dezember 1958, lastend auf der Liegenschaft Parzelle Nr. 102, Loch, Rorschacherberg, des Werner Bigler, Zaunfabrikation.
- Inhaberschuldbrief Nr. 1844 im Betrage von Fr. 10 000.—, datiert vom 17. Juli 1950, lastend auf der Liegenschaft Parzelle Nr. 1876 an der Scholastikastrasse 22, in Rorschach der Wohnbaugenossenschaft «Bodania», Rorschach.
- Schuldbrief Nr. 235 Pfandprotokoll Steinach Band 11, im Betrage von Fr. 2000.—, datiert vom 19. Dezember 1922, lastend auf der Liegenschaft Parzelle Nr. 92, Hauptstrasse, Steinach, der Fr. Hedwig Göggele.
- Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 1919 Pfandprotokoll Steinach Band 9, im Betrage von Fr. 4000, datiert vom 28. August 1908, lastend auf der Liegenschaft Parzelle Nr. 202, Wiesental, Steinach, den Anton Hanimann.
- Schuldbrief Nr. 262 Pfandprotokoll Diepoldsau Band 20, im Betrage von Fr. 500.—, datiert vom 3. Juli 1922, Schuldbrief Nr. 122 Pfandprotokoll Diepoldsau Band 24, im Betrage von Fr. 600.—, datiert vom 4. September 1933, beide lastend auf Parzelle Nr. 1894 der Gemeinde Widnau (früher Parzelle Nr. 2738 und 2739 Gemeinde Diepoldsau) der Erbgemeinschaft Konstantin Bont-Sieber, Widnau.
- Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 456 Pfandprotokoll Alt St. Johann Band 10, im Betrage von Fr. 1000.—, datiert vom 4. Dezember 1897, lastend auf zwei und ein Viertel Recht Alp und einem Alpzimmer Nr. 1037 in der Alp Neuenalp, Gemeinde Wildhaus. Grundeigentümer: Jakob und Andreas Bühler, Berg, Alt St. Johann.
- Versicherungsbrief Nr. 254 Pfandprotokoll Alt St. Johann Band 9, im Betrage von Fr. 400.—, datiert vom 15. Juli 1881, lastend auf dem Haus Nr. 486 mit Wiese und Scheune im Berg, Alt St. Johann, des Jakob Bühler.
- Versicherungsbrief Nr. 110 Pfandprotokoll Alt St. Johann Band 7, im Betrage von Fr. 133.77, datiert vom 27. Mai 1865, lastend auf dem Haus Nr. 1169 mit Wiese im Berg, Alt St. Johann, des Andreas Bühler.
- Schuldbrief Nr. 3871 Oberbüren, im Betrage von Fr. 32 000.—, datiert vom 18. Januar 1943, Inhaberschuldbrief Nr. 3297, Oberbüren, im Betrage von Fr. 10 000.—, datiert vom 5. Januar 1925, beide lastend auf der Liegenschaft des Otto Lenz, Auhofen-Niederwil (heutiger Eigentümer: Jakob Lenz).
- Inhaber-Obligation Nr. 224 der Darlehenskasse Flums, von Fr. 8000.—, ausgestellt am 8. Dezember 1960, samt Zinscoupons per 13. Dezember 1962 und 13. Dezember 1963.
- Inhaber-Aktie Nr. 1901 der Luftseilbahn Wangs-Pizol AG, Wangs, von Fr. 500.— mit Coupons Nr. 1 bis 25.
- Inhaber-Sparheft Nr. 12 612 der St. Gallischen Kantonalbank, Filiale Altstätten; Guthaben: Fr. 12 468.65.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziff. 1 bis 10 innert eines Jahres und Ziff. 11 bis 13 innert sechs Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an vorzulegen und zwar: Ziff. 1 und 13 beim Bezirksgerichtspräsidium III St. Gallen, Ziff. 2 bis 5 beim Bezirksgerichtspräsidium Rorschach, Ziff. 6 beim Bezirksgerichtspräsidium Unterrheintal in St. Margrethen, Ziff. 7 bis 9 beim Bezirksgerichtspräsidium Obertoggenburg, in Nesslau, Ziff. 10 beim Bezirksgerichtspräsidium Wil und Ziff. 11 und 12 beim Bezirksgerichtspräsidium Sargans in Mels, ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden. (448^a)

St. Gallen, den 15. Juli 1963.

Die Rekurskommission des Kantonsgerichts.

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief von Fr. 2400 vom 19. Februar 1925, Beleg Serie I, Nr. 1921, lastend im II. Rang auf Parzelle Nr. 51, Grundbuch Burg, Eigentümer des Grundstückes: Ernst Frey-Herter und Rosa geb. Herter, Burg, zu je $\frac{1}{2}$.

Der Besitzer wird aufgefordert, diesen Schuldbrief innert einem Jahr seit der ersten Veröffentlichung an gerechnet dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (471^a)

Laufen, den 24. Juli 1963.

Der Gerichtspräsident: J. Gubler.

Es werden vermisst: Schuldbrief vom 25. Januar 1929, Belege Serie II, Nr. 6485, von Fr. 10 000, lautend zu Gunsten Frau Wwe. Hedwig Kreuder geb. Holl, des Gottlieb sel. Ehefrau, Neufeldstrasse 119, Bern, nun in Rastatt, Baden, Deutschland, haftend im III. Rang auf Bern-Grundbuchblatt Nr. 968, Kreis V.; Schuldbrief vom 16. Dezember 1931, Belege Serie II, Nr. 9949, für Fr. 7000, lautend zu Gunsten Hedwig Holl, Köchin, identisch mit Frau Hedwig Kreuder geb. Holl, vgt., lastend im IV. Rang auf Bern-Grundbuchblatt Nr. 968, Kreis V.

Der allfällige Inhaber wird hiermit aufgefordert, die Titel innert Jahresfrist dem Richteramt Konolfingen in Schlosswil vorzulegen, ansonst die Schuldbriefe kraftlos erklärt werden. (469^a)

Schlosswil, 23. Juli 1963.

Richteramt Konolfingen,
der Gerichtspräsident II: Aeschlimann.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 6. November 1942, Belege Serie II/3104 für Fr. 10 000, lautend zu Gunsten Fräulein Hedwig Lehmann, früher in Münsingen, nun in Basel, Freiestrasse 3, und haftend in III. Pfandstelle auf Worb-Grundbuchblättern Nrn. 1035 bis 1043 und 3053 der Erbgemeinschaft des Hans Lehmann.

Der allfällige Inhaber wird hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist dem Richteramt Konolfingen in Schlosswil vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (470^a)

Schlosswil, 23. Juli 1963.

Richteramt Konolfingen,
der Gerichtspräsident II: Aeschlimann.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt: 2 Inhaberschuldbriefe über je Fr. 3000, dat. 16. Oktober 1924, lautend auf Franz Morlet, geb. 1880, von Neuenstadt (BE), Hafnermeister, Traugottstr. 8, Zürich 5, lastend je im ersten Rang auf vier Aren 84.1 m² Bauplatz an der Hard- und Wilhelmstrasse in Zürich 5, Kat. Nr. 6888 (alt), Nr. 2672 (neu); Grundbuchamt Aussersihl-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (46^a)

Zürich, den 26. November 1962.

Im Namen des Bezirksamtes Zürich, 5. Abteilung,
der ao. Gerichtsschreiber: Dr. Seiler

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: 1 Inhaberschuldbrief über 20 000 Franken, vom 27. September 1954, lautend auf Frau Klara Frick, geb. Hartmann, geb. 1890, von Hausen a. A., Uetlibergstr. 298c, Zürich 3, lastend ursprünglich im dritten-, nunmehr im zweiten Rang auf der Liegenschaft Registrastrasse 9, Zürich-Wollishofen, Kat. Nr. 2966, Grundbuchamt Enge-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt.

Zürich, den 26. November 1962. (471^a)

Im Namen des Bezirksamtes Zürich, 5. Abteilung,
der ao. Gerichtsschreiber: Dr. Seiler

Es wird vermisst: Inhaber-Obligation der Aargauischen Kantonalbank Wohlen per Fr. 3000 Nr. 801 734 à 4%, ausgestellt am 20. Januar 1958 und fällig gewesen am 20. Januar 1963.

Der Besitzer dieser Inhaber-Obligation wird hiermit aufgefordert, dieselbe bis 3. August 1964 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst diese gemäss Art. 986 OR als kraftlos erklärt würde. (1775)

Bremgarten, den 26. Juli 1963.

Bezirksgericht.

Le détenteur: d'une obligation au porteur du Crédit Foncier Vandois, N° 3681, capital fr. 1000, 3% série XIV, de 1951, avec coupons du 15 février 1963 au 15 août 1966 attachés; de trois bons de caisse au porteur du Crédit Foncier Vandois, Nos 1867, 1889 et 1890, de fr. 1000 chacun, 4% série B, datés du 1^{er} octobre 1957, avec coupons au 1^{er} octobre 1963 attachés, remboursables le 1^{er} octobre 1963, est sommé de me les produire jusqu'au 15 décembre 1963. (3152)

Le président du Tribunal civil du district de Lansanne: J.-G. Favay.

Nous, président I du Tribunal de Porrentruy, ordonnons au détenteur éventuel de l'obligation hypothécaire de Fr. 5000, au profit de la Caisse hypothécaire du canton de Berne, inscrite le 31 octobre 1908 à Volume 247, N° 8251, et grevant en premier rang les immeubles Nos 1097 et 3365 du ban de Courgenay appartenant à Navier Desboeufs, sans profession, et son épouse Cécile Desboeufs née Landry, ménagère, tous deux à Courgenay, de produire ce titre à notre Greffe dans le délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (1725)

Porrentruy, 23 juillet 1963.

Le président I du Tribunal: H. Piquerez.

La Pretura di Bellinzona diffida lo sconosciuto possessore del titolo ipotecario al portatore del 16 gennaio 1951, di fr. 2000, rogito N° 1180 Notaio Avv. Vincenzo Jaemella, Bellinzona, a carico Weith Elia, Giubiasco, gravante il mappale N° 528 RFD di Giubiasco, in comproprietà di Gianolini Giovanni, Enrica, Cleto, Lidia in Rossi e Pia in Melera, Giubiasco, a produrre detto titolo alla Pretura stessa entro un anno dalla prima pubblicazione, sotto la comminatoria dell'annullamento. (1195)

Bellinzona, 13 luglio 1963.

Per la Pretura: L. Bomio Confaglia, Segret.-Assessore.

La pretura di Lugano-Campagna, in relazione all'istanza 21 corr. mese dell'attuale debitrice signorina De Mattei Giuseppina, fu Pietro, a Madonna del Piano, rappr. dallo avv. Renato Guidicelli, Lugano ed agli art. 981 e segg. CO, 2 LAC e 531 CPC, diffida lo sconosciuto detentore dell'ipoteca a favore del portatore di nominali Fr. 8000, inserita al N° 271 del 24 luglio 1921, dipendente da rogito N° 1745 del notaio Basilio Donati di data 23 luglio 1921, pagato, dichiarato smarrito, e gravante all'origine i seguenti beni già di proprietà del defunto Pietro De Mattei ed ora di proprietà dell'istante, siti in territorio del Comune di Croglia, in I. rango:

N° 895 - alla Tresa - terreno mq. 51
N° 186 - Selvette - terreno
N° 892/3 - Peschiera di sotto - 3/4 di notte - diritto di pesca
N° 912 - Madonna del Piano - case e rustici ora conglobati nel nuovo
N° 386 RT costituito da:
casa d'abitazione mq. 122
stalla mq. 15
pollaio mq. 12
corte mq. 291

a volerla produrre a questa Pretura entro il 10 febbraio 1964 sotto comminatoria di annullamento. (1765)

Lugano, 25 luglio 1963

Per la pretura di Lugano-Campagna, il Segretario-assessore: Breino Pelloni.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Zug, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

20. Juli 1963. Maschinen.

Meteor A.-G., in Opfikon (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1962, Seite 3666), Herstellung von und Handel mit Maschinen, Apparaten usw. Die Generalversammlung vom 4. Juli 1963 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 300 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 400 000 auf Fr. 700 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 700 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt.

22. Juli 1963. Werbung, Marktforschung.

Wilkens, Pemberton & Schwegler A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 1. und 5. Juli 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Werbeagentur mit Tätigkeit auch auf dem Gebiete der Marktforschung und Absatzförderung. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 500 Namenaktien zu Fr. 100 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus drei bis neun Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an George Worledge, britischer Staatsangehöriger, in London, Präsident; William Harry Wilkens, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg, Vizepräsident; Dr. Sergio Schwegler, von Ufhusen, in Zunikon, Delegierter; Dr. Werner L. Scherrer, von Kirchberg (St. Gallen), in Zollikon, diese vier mit Einzelunterschrift, sowie, ohne Zeichnungsbefugnis, Dr. Peter Kistler, von Reichenburg (Schwyz), in Zollikon. Geschäftsdomizil: Klosbachstrasse 37, in Zürich 7.

22. Juli 1963. Revisionen, Treuhand, Unternehmensberatung.

Binder, Hamlyn & Altorfer AG (Binder, Hamlyn & Altorfer SA), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. Juli 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Besorgung aller Geschäfte, die in den Tätigkeitsbereich einer Revisions- und Treuhandgesellschaft fallen, insbesondere: Uebernahme von Ueberwachungs- und Revisionsfunktionen, Gründung und Verwaltung von Gesellschaften und Stiftungen, Beratung in kantonalen, eidgenössischen und internationalen Steuerfragen, Vertretung vor den Steuerbehörden, Unternehmensberatung sowie sämtliche Treuhandfunktionen. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern, und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 500 Namenaktien zu Fr. 100 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis sieben Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Anthony George Bernard Burney, britischer Staatsangehöriger, in London, als Präsident, Dr. Hugo Krauer, von und in Zürich und Dr. Werner Altorfer, von Bassersdorf, in Wallisellen, als weitere Mitglieder. Geschäftsdomizil: Militärstrasse 90, in Zürich 4.

22. Juli 1963.

Vulkan-Feuerschutz AG, in Birmensdorf. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. Juni 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Vertrieb von Feuerlöschern sowie die Tätigkeit aller damit verbundenen Geschäfte. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an Dr. Kurt Thalberg, von Büttnerhard (Schaffhausen), in Zürich, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, Bruno Oggenfuss, von und in Birmensdorf, der zugleich Direktor ist, mit Einzelunterschrift, und Wilhelm Diebold, deutscher Staatsangehöriger, in Schwieberdingen (Deutschland) mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Howielstrasse 23 (bei Bruno Oggenfuss).

22. Juli 1963.

Oranis Immobilien AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 106 vom 8. Mai 1963, Seite 1326). Die Generalversammlung vom 9. Juli 1963 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet Oranis AG (Oranis SA). Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und den Verkauf von Beteiligungen an andern Unternehmungen in der Schweiz und im Ausland. Sie kann ferner im In- und Ausland Sachwerte erwerben, verwalten und veräussern. Die beschriebenen Aufgaben können für eigene wie für fremde Rechnung durchgeführt werden. Dr. Adolphe Heinrich Reginald Wach ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden. Dr. H. Caspar von Schulthess Rechberg, von und in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Theaterstrasse 2, in Zürich 1 (bei Dr. H. Caspar von Schulthess Rechberg).

22. Juli 1963.

Cambio AG Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 71 vom 26. März 1963, Seite 879). Die Generalversammlung vom 25. Juni 1963 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet Cambio & Valorenbank. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb einer Bank. Deren Tätigkeit umfasst insbesondere die Annahme von Geldern in laufender Rechnung, die Erteilung von gedeckten und ungedeckten Krediten, die Durchführung von Diskont- und Wechselgeschäften, die Vornahme von Wertschriften-, Devisen- und Edelmetallgeschäften sowie die Entgegennahme und Aufbewahrung von Wertschriften, Edelmetallen und andern Valoren. Die Gesellschaft kann sich auch im Ausland betätigen und kann sich an andern in- und ausländischen Gesellschaften beteiligen. Der Verwaltungsrat besteht aus drei oder mehr Mitgliedern. Kurt Schmutz, bisher Delegierter des Verwaltungsrates, ist nun Sekretär desselben. Er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden und führen Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Otto Bucher, von Luzern, in Küsnacht; Torello Puccini, italienischer Staatsangehöriger, in Rom, und Theodor Arnold, bisher Geschäftsführer. Werner Mischler ist zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden. Seine Prokura ist erloschen.

22. Juli 1963. Flugzeuge.

Aircraft Parts A.G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1962, Seite 238), technische Bedarfsartikel aller Art, insbesondere Flugzeuge usw. William James Percival ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Rosa Percival-Häusler, bisher Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsidentin desselben und führt weiterhin Einzelunterschrift.

22. Juli 1963.

AG für Stockwerkeigentum, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1961, Seite 2134), Vermittlung von Eigentum an Wohnungen usw. Die Firma wird nun auch in französischer und italienischer Fassung geführt, lautend SA de propriété d'étages und SA per proprietà di piani.

22. Juli 1963. Waren aller Art.

Aktiengesellschaft P.G. Schwegler, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1963, Seite 307), Durchführung von Handelsgeschäften mit Waren aller Art usw. Die Unterschrift von Paul Eberle ist erloschen.

22. Juli 1963. Präzisionsapparate.

Henry Baer & Co. A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1958, Seite 482), Fabrikation von und Handel mit Präzisionsapparaten und -instrumenten usw. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt Hans Bär nun wohnhaft in Illnau. Seine Prokura ist erloschen.

22. Juli 1963. Marktstatistiken.

Contimart A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1962, Seite 2), Ausarbeitung von Marktstatistiken usw. Die Prokura von Robert Wagner ist erloschen.

22. Juli 1963. Metallartikel usw.

Dätwyler & Co., Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1960, Seite 1837), Fabrikation von und Handel mit Artikeln aller Art usw. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Karl Maurer, von Attelwil (Aargau), in Altdorf (Uri).

22. Juli 1963. Import - Export.

Inex A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1960, Seite 1942), Durchführung von Import- und Exportgeschäften usw. Ladislav Gonda ist

aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Jovan Bajasevic, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Belgrad.

22. Juli 1963. Maschinen.

Rank Xerox AG, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1963, Seite 2042), Handel im In- und Ausland mit Maschinen usw. Kollektivprokura zu zweien erteilt an Dr. Curt Hildesheimer, von Köniz (Bern), in Wabern (Bern), und an Dora Burkholter, von Kyburg (Solothurn), in Zürich.

22. Juli 1963.

Gesellschaft für Industrievertretungen m. b. H., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 11. Juli 1963 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt in erster Linie die Uebernahme von Industrievertretungen aller Art sowie den An- und Verkauf, den Export und den Import von Industriefabrikaten. Sie kann sich auch bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen und auch Grundstücke erwerben und wieder verkaufen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind Dr. Walter Tobler, von Zürich, in Oberrieden, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Brittmarie Maag, von Turbenthal, in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Dr. Walter Tobler. Geschäftsdomizil: Zweierstrasse 25, in Zürich 4 (bei Dr. Walter Tobler).

22. Juli 1963. Textilien.

Contemporary Design GmbH, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1963, Seite 815), Fabrikation und Vertrieb von Textilien usw. Die Gesellschafterversammlung vom 31. Mai 1963 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet nun **Contempora GmbH**. Neues Geschäftsdomizil: Zinnengasse 2a, in Zürich 1.

22. Juli 1963. Maschinen.

Karl Lutz & Co., in Zürich 9, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1962, Seite 2955), Konstruktion von Maschinen usw. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Karl Lutz lebt in Gütertrennung.

22. Juli 1963. Bureaumaschinen.

Fritz Schumacher & Co., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1962, Seite 291), Kommanditgesellschaft, Fabrikation von und Handel mit Bureaumaschinen usw. Die Prokura von Ernst Otto Kubli ist erloschen.

22. Juli 1963.

Baugenossenschaft Wiese, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 199 vom 28. August 1959, Seite 2402). Die Generalversammlung vom 21. Mai 1963 hat die Statuten geändert. Die eintragungsbefähigten Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren. Jakob Rüttschi ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in die Verwaltung und zugleich als deren Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Roland Hess, von und in Zürich.

22. Juli 1963.

Konsumverein Rütli-Tann, in Rütli, Genossenschaft (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1961, Seite 2023). Die Generalversammlung vom 20. April 1963 hat die Statuten abgeändert. Die eintragungsbefähigten Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren. Adolf Bösch ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Albert Egli, von Wald (Zürich), in Rütli (Zürich), bisher Beisitzer, ist jetzt Vizepräsident des Vorstandes und führt Kollektivunterschrift zu zweien.

22. Juli 1963. Bücher, Antiquariat.

H. Freihofer, in Zürich (SHAB. Nr. 76 vom 31. März 1955, Seite 853), Buchhandlung und Antiquariat für Technik und Wissenschaft. Der Firmainhaber Hans Freihofer-Balzli und die Unterschriftsberechtigte, Veronika Freihofer, geb. Balzli, wohnen nun in Fällanden.

22. Juli 1963. Schneiderei.

Ulrich Hilzinger, in Winterthur (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1934, Seite 1542), Tuch- und Massgeschäft; Herrschneiderei. Diese Firma ist infolge Aufhörens der Geschäftstätigkeit erloschen.

22. Juli 1963. Autozubehör.

Lotti Lutz-Gaerber, in Winterthur. Inhaberin dieser Firma ist - mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB - Liselott Lutz-Gaerber, von Zürich, in Winterthur 1, in Gütertrennung lebend. Einzelunterschrift ist erteilt an Karl Lutz, von Zürich, in Winterthur. Handel mit Autozubehör und Akkumulatoren. Rössligasse 10.

22. Juli 1963. Verpackungsmaschinen.

Peter Seibold, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Peter Seibold, von Zürich, in Oberengstringen. Import und Export von sowie Handel mit Verpackungsmaschinen; Beratung in verpackungstechnischen Fragen. Beckenhofstrasse 22.

22. Juli 1963. Druckerzeugnisse.

Azed A.G., Zweigniederlassung in Zürich 4 (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1962, Seite 869) mit Hauptsitz in Basel. Verkauf sämtlicher Druckwerke der Literatur und Kunst usw. Die Unterschrift von Vasco Freire d'Andrade ist erloschen. Einzelunterschrift führen weiter Edmond Artar, nun als Präsident des Verwaltungsrates, und Emil Haering, nun als Delegierter und Sekretär des Verwaltungsrates und als Direktor. Neu führt Einzelunterschrift Walter Schaub, von Diepfingen, in Genf, Mitglied des Verwaltungsrates.

22. Juli 1963. Petroleum usw.

Esso Standard (Switzerland), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1963, Seite 523). Handel, Raffination, Produktion und Transport von Petroleum usw. Zu Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden ernannt Camille Bauer, dessen Prokura erloschen ist, und Robert Brooke Pietsch, Bürger der USA, in Meilen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans Aeberli, von Adliswil, in Küsnacht (Zürich).

22. Juli 1963. Liegenschaften.

Impe A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 124 vom 29. Mai 1962, Seite 1593). Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften usw. Claudio Petitpierre, Georges Philippe und Olivier Paschoud sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Lina Hochuli, von Rothrist (Aargau), in Zürich, als Präsidentin, und Emil Hochuli, von Rothrist (Aargau), in Zürich, als Sekretär. Neues Geschäftsdomizil: Mainaustrasse 17, in Zürich 8 (bei Lina Hochuli).

22. Juli 1963.

Oel- und Fettwerke «Sais» (Huileries «Sais»), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1962, Seite 1946). Alfred Walter Gattiker, nun in Zollikon, ist nicht mehr Delegierter des Verwaltungsrates; er bleibt Präsident desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das

Gesamtunternehmen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden Edwin Meili, von Zürich, in Kilchberg (Zürich), als Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen, und Hans Hefti, von Schwanden (Glarus), in Kilchberg (Zürich), ohne Zeichnungsbefugnis. Die Unterschrift von Siegfried Grell ist erloschen.

22. Juli 1963.

Hoover-Apparate-Aktiengesellschaft (Appareils-Hoover-Société Anonyme) (Apparechi-Hoover-Società Anonima), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 123 vom 29. Mai 1963, Seite 1570), Handel mit elektrischen Apparaten usw. Die Unterschrift von Dionys Guntern ist erloschen.

22. Juli 1963. Fabrikationsanlagen für Zementindustrie.

Hischmann-Engineering G.m.b.H. in Zürich 1 (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1961, Seite 2749), Planung, Herstellung und Verkauf von Maschinen und Fabrikationsanlagen für die Zementindustrie usw. Theophil Kury ist als Gesellschafter und Geschäftsführer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Seine Stammeinlage im Betrage von Fr. 1000 ist vom neuen Gesellschafter Dr. Paul Voegeli, von Gächlingen (Schaffhausen), in Erlenbach (Zürich), erworben worden. Dieser ist zugleich zum Geschäftsführer ernannt worden und führt Einzelunterschrift.

22. Juli 1963.

Schweizerische Bankgesellschaft (Union de Banques Suisses) (Unione di Banche Svizzere) (Union Bank of Switzerland), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 127 vom 4. Juni 1963, Seite 1630). Die Prokura von Dr. Willy Akert ist erloschen. Der Vizedirektor Kurt Meuche wohnt nun in Küsnacht (Zürich) und der Unterschriftsberechtigte Dr. Karl Völk ist nun Bürger von Bern. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt an Rolf Dangel, von Hemberg (St. Gallen), in Zürich; Dr. Wolfgang Pechota, von Winterthur, in Kilchberg (Zürich); Max Schefer, von Gais (Appenzell A.-Rh.), in Zürich; Benno Stotz, von Fischbach-Göslikon (Aargau), in Zürich, und an Dr. Roger Baer, von Aeugst a. A., in Zürich.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarberg

19. Juli 1963. Bauwerkzeuge usw.

Construvit AG (Construvit SA), in Lyss, Handel mit und Fabrikation von Bauwerkzeugen, Baumaschinen und Spezialrichtungen (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1961, Seite 3138). Der Delegierte des Verwaltungsrates Peter Koch wohnt nun in Muri bei Bern und der Prokurist Siegfried Hartmann in Aarberg.

Bureau Aarwangen

19. Juli 1963. Lebensmittel.

Fritz Hess, in Melchnau. Inhaber der Firma ist Fritz Hess, von Wysachen, in Melchnau. Handel mit Lebensmittelspezialitäten ein gros.

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

19. Juli 1963. Sägerei usw.

H. Hofmann, in Kehrsatz, Sägerei, Zimmerei, Schreinerei, Holzbau (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1951, Seite 2171). Die Firma wird geändert in **Hansuli Hofmann, Baubüro und Bauunternehmung, Kehrsatz**. Neue Geschäftsnatur: Baubüro und Bauunternehmung, Betrieb einer Sägerei, Selhofen.

Bureau Bern

16. Juli 1963. Hoch- und Tiefbau.

F. Dardel, Ingenieurbüro, in Köniz. Inhaber der Firma ist Fritz Emil Dardel, von Aarberg, in Köniz. Betrieb eines Ingenieurbüros für Hoch- und Tiefbau. An- und Verkauf, sowie Verwaltung von Liegenschaften. Blinzenfeldweg 2.

18. Juli 1963. Chemisch-technische Produkte, Kalender.

Hofer & Co., in Glümligen, Gemeinde Muri b. B. Fabrikation und Vertrieb chemisch-technischer Produkte, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 168 vom 22. Juli 1958, Seite 1989). Die Geschäftsnatur wird ergänzt mit: Verlag von Kalendern.

19. Juli 1963.

Wera-Apparatebau A.G. Bern (Wera-Constructions d'appareils S.A. Berne) (Wera-Apparatus-Manufacturing Ltd. Berne), in Bern (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1962, Seite 547). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 1. Juni 1963 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die Firma lautet jetzt **Wera A.G. Bern (Wera S.A. Berne) (Wera Ltd. Berne)**. Der Verwaltungsrat besteht nun aus Rudolf Aellig, Präsident (bisher einziges Mitglied), und Charles Wenger (neu), dessen Prokura erloschen ist; er zeichnet weiterhin nur mit dem Präsidenten des Verwaltungsrates Rudolf Aellig.

19. Juli 1963. Zahnärztliche Bedarfsartikel usw.

A. Koelliker & Cie. A.G., Zweigniederlassung in Bern. Fabrikation von und Handel mit zahnärztlichen und zahntechnischen Bedarfsartikeln usw. (SHAB. Nr. 59 vom 12. März 1963, Seite 728), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Dr. Paul Staub ist erloschen. Dr. Gian Robert Töndury, von S-chanf, in Zürich, ist jetzt Vizepräsident des Verwaltungsrates; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Margrit Staub-Graf, von und in Zürich. Dr. Heinrich Böniger wohnt nun in Zollikon.

19. Juli 1963.

Schaerer & Co. A.G. Coutellerie & Orfèvrerie, in Bern. Detailhandels-geschäft für Coutellerie. Bestecke, Orfèvrerie, Kristall- und Prozelanwaren. Bijouterie sowie Haushaltartikel aller Art (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1957, Seite 2646). Emil Schaerer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Hermann Stucker, von Bowil, in Bern, Präsident; Edvige Schaerer geb. Savary, deren Prokura erloschen ist, und Dr. Kurt Witz, von Erlach, in Ittigen, Gemeinde Bolligen. Der Verwaltungsratspräsident führt Einzelunterschrift; die beiden andern Mitglieder des Verwaltungsrates und der Prokurist, Peter Daepfen, der nun in Bern wohnhaft ist, zeichnen zu zweien.

19. Juli 1963.

Nüssli Stahlrohrkonstruktionen AG Bern, in Bern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. Juli 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit sowie die Vermietung und Montage von Stahlrohrgerüsten, im besonderen nach dem System Nüssli. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Heinrich Nüssli nachgenannt, gemäss Sach-einlagevertrag vom 1. Juli 1963 die darin und in den Statuten näher be-

zeichneten Stahlrohre und Stahlrohrgerüstverbinder Patent Nüssli zum Uebernahmepreis von insgesamt Fr. 140 000. Der Sacheinleger erhält dafür 140 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Fr. 60 000 sind bar einbezahlt worden. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt; die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre mit eingeschriebenem Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Heinrich Nüssli, von Rutschwil, Gemeinde Dägerlen, in Hüttwilen, Präsident, und Charles Jaberg, von Radelfingen, in Moosseedorf, Geschäftsführer; beide zeichnen einzeln. Geschäftsdomizil: Seilerstrasse 6 (Treuhandbüro Rud. Studer).

19. Juli 1963.

H. Marbach, Hotel Bären, in Bern, pachtweiser Betrieb des Hotels und Restaurants Bären (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1955, Seite 166). Die Firma lautet jetzt H. Marbach, Hotel Bären (H. Marbach, Hôtel de l'Ours).

19. Juli 1963. Lichtpausanstalt.

W. Ahrens, in Bern. Inhaber der Firma ist Wolfgang Ahrens, deutscher Staatsangehöriger, in Bern, mit seiner Ehefrau Eva geb. Wagner unter Gütertrennung stehend. Betrieb einer Lichtpaus- und Photokopieranstalt. Hubelmattstrasse 46.

Bureau Biel

15. Juli 1963.

Uhrenfabrik Suter A.G., in Biel, Fabrikation von Uhren und Uhrenbestandteilen sowie aller mit der Feinmechanik im Zusammenhang stehender Artikel und Handel mit diesen Produkten (SHAB. Nr. 64 vom 17. März 1961, Seite 778). Alfred Fritz Suter (bisher Mitglied) wurde zum Vizepräsidenten des Verwaltungsrates gewählt. Er zeichnet zu zweien.

18. Juli 1963.

Bieler Messe (Foire de Bienne), in Biel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1955, Seite 634). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Max Huber wegen Todes ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Präsident des Verwaltungsrates ist Dr. Willy Meier (bisher Vizepräsident). Er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien.

18. Juli 1963. Restaurant.

Hans Hächler, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Hans Hächler, von Rohr (Aargau), in Biel. Betrieb des Restaurants «Ermitage». Eisengasse 19.

19. Juli 1963.

Genossenschaft Pfadfinderheim Orion, in Biel (SHAB. Nr. 120 vom 26. Mai 1961, Seite 1492). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 31. Mai 1963 hat die Genossenschaft ihre Statuten geändert. Die Verwaltung besteht nun aus mindestens 3 bis höchstens 11 Genossenschäftern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

19. Juli 1963. Auftragen von Leuchtstoffen.

Luna A.G. (Luna S.A.), in Biel, Auftragen von Leuchtstoffen [Posage de matières lumineuses] (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1962, Seite 1374). Peter Schläfli ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Nelly Kull geb. Wenger, von Basel und Niederlenz, in Biel. Sie führt Einzelunterschrift.

Bureau Erlach

19. Juli 1963.

Käsereigenossenschaft Tschugg, in Tschugg (SHAB. Nr. 130 vom 9. Juni 1959, Seite 1638). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Walter Krebs-Hurni, Präsident; Walter Tribolet-Krebs, Vizepräsident; Robert Tribolet-Dietrich, Sekretär. Ihre Unterschriften sind erloschen. In den Vorstand wurden gewählt: als Präsident Kurt Garo-Bönzli, als Vizepräsident-Kassier Siegfried Tribolet, als Sekretär Hans Garo; alle von und in Tschugg. Sie zeichnen zu zweien.

Bureau Interlaken

18. Juli 1963.

Waldbesitzerverband der Aemter Oberhasli & Interlaken (W.B.V.A.O.J.), in Brienz, Genossenschaft (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1961, Seite 2379). Als Sekretär wurde in den Vorstand gewählt: Klaus Zehntner, von Reigoldswil (Basel-Landschaft), in Interlaken. Die Unterschrift des bisherigen Sekretärs Hans Dauwalder ist erloschen. Präsident und Sekretär zeichnen kollektiv.

19. Juli 1963. Sägerei usw.

Peter Amacher & Söhne, in Hofstetten bei Brienz. Sägerei und Holzhandlung, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1957, Seite 1338). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Januar 1963 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

19. Juli 1963. Sägerei usw.

Peter Amacher, in Hofstetten bei Brienz. Inhaber der Firma ist Peter Amacher-Gander, von Brienzwiler, in Hofstetten. Sägerei und Holzhandel, Seilbahntransporte.

19. Juli 1963. Sägerei.

Ernst Amacher-Kronsteiner, in Hofstetten bei Brienz. Inhaber der Firma ist Ernst Amacher-Kronsteiner, von Brienzwiler, in Hofstetten. Sägewerk.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

18. Juli 1963.

Käsereigenossenschaft Trimstein-Eichi, in Trimstein, Gemeinde Rubigen (SHAB. Nr. 257 vom 4. November 1959, Seite 3021). Christian Gfeller ist aus dem Vorstand ausgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Vorstand wurden gewählt: als Vizepräsident Fritz Reber, von Schangnau, in Trimstein-Eichi, Gde. Rubigen, und als Sekretär Fritz Läderach, von Rubigen, in der Bachtelen, zu Trimstein, Gemeinde Rubigen. Der bisherige Vizepräsident Ernst Wenger wurde zum Präsidenten gewählt. Der bisherige Sekretär Ernst Gümman, dessen Unterschrift erloschen ist, ist nun Kassier. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

18. Juli 1963.

Ersparniskasse Niedersimmental, mit Hauptsitz in Wimmis und Zweigniederlassung in Spiez, Genossenschaft (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1957, Seite 447). Der Vizepräsident Gottlieb Gerber ist infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Als Vizepräsident wurde gewählt das Verwaltungsratsmitglied Rudolf Krebs, von und in Reutigen. Neu wurden in den Verwaltungsrat als Mitglieder gewählt: Dr. Paul Grünig, von Burgistein, in Spiez; Hans Rebmann, von und in Diemtigen; Gottfried Siegenthaler, von Trub, in Oberwil i.S. Präsident und Vizepräsident führen Kollektivunterschrift. Der Verwalter Fritz Furer zeichnet einzeln.

Luzern - Lucerne - Lucerna

19. Juli 1963.

Jato Düsenbau A.G., in Emmenbrücke-Reussbühl, Gemeinde Littau (SHAB. Nr. 199 vom 26. August 1952, Seite 2134). Laut öffentlicher Urkunde vom 12. Juli 1963 wurde das Grundkapital von Fr. 100 000 durch Ausgabe von 100 Aktien zu Fr. 500 auf Fr. 150 000 erhöht. Die Liberierung der Erhöhung erfolgte durch Entnahme aus freien Gesellschaftsreserven. Gemäss geänderten Statuten beträgt das Grundkapital nun Fr. 150 000 und zerfällt in 300 Namenaktien zu Fr. 500. Es ist voll liberiert.

19. Juli 1963.

Kuster & Vogel, Apparate und Maschinenbau, Sursee, in Sursee (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1960, Seite 3503). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Gründung einer Aktiengesellschaft aufgelöst; die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Firma «Maschinenfabrik Kuster & Vogel AG.», in Sursee.

19. Juli 1963.

Maschinenfabrik Kuster & Vogel AG., in Sursee. Unter dieser Firma besteht laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 8. Juli 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Bau von und Handel mit Apparaten und Maschinen, insbesondere die Uebernahme und den Weiterbetrieb des Geschäftes der bisherigen Kollektivgesellschaft «Kuster & Vogel, Apparate und Maschinenbau, Sursee», in Sursee, ferner den Ankauf der Maschinen, Einrichtungen, des Warenlagers und der immateriellen Güterrechte der in Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung stehenden Firma «B. Vogel & Co. in Nachlassliq.», Sursee (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1962, Seite 1867); umfassend die Fabrikation von und den Handel mit Kegelstellautomaten, Landmaschinen, Gemüesewaschmaschinen sowie Maschinen und Apparaten aller Art. Laut Sacheinlagevertrag vom 8. Juli 1963 und Bilanz per 1. Juni 1963 betragen die Aktiven der Firma «Kuster & Vogel, Apparate und Maschinenbau, Sursee» Fr. 195 340.35 und die Passiven (ohne Kapitalkonti) Fr. 96 280. Der Uebernahmepreis von Fr. 99 060.35 wird beglichen durch Ueberlassung von insgesamt 70 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 an die beiden Gesellschafter und Gutschrift des Restes von Fr. 29 060.35. Weiter beträgt gemäss Kaufvertrag vom 30. Mai 1963 der Kaufpreis der von der Firma «B. Vogel & Co. in Nachlassliq.» übernommenen Aktiven (Maschinen, Apparate, Büro und Werkstatteinrichtung, Modelle, Goodwill, Rohstoffe, Halb- und Fertigfabrikate usw.) Fr. 135 000, der bar bezahlt wird. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Fr. 70 000 sind durch Apports liberiert; der Rest von Fr. 130 000 ist bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Präsident mit Einzelunterschrift ist Dr. Joseph Egli, von Mauensee, in Sursee; Mitglieder sind: Rudolf Kuster, von Eschenbach (St. Gallen), in Sursee; Josef Vogel, von und in Sursee, und Heinrich Renggli, von und in Sursee. Rudolf Kuster und Josef Vogel zeichnen zu zweien unter sich oder je mit dem Präsidenten des Verwaltungsrates.

19. Juli 1963. Beteiligungen.

Sarena AG, in Luzern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. Juli 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an Handels- und Finanzgeschäften jeder Art sowie den Erwerb, die Verwaltung und den Verkauf von Wertpapieren, Mobilien und Immobilien jeglicher Art. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. René Meyer, von und in Luzern, ist einziges Mitglied mit Einzelunterschrift. Adresse: Kreuzbuchstrasse 29.

Schwyz - Schwytz - Svitto

19. Juli 1963.

Konstruktionswerkstätten Lagler AG., in Schübelbach. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 17. Juli 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung aller einschlägigen Arbeiten der metallverarbeitenden Industrie, und zwar die Herstellung von Eigenprodukten, Ausführung von Lohnarbeiten, Handel, Tüftung, Vermittlung aller mit dem Metallgewerbe zusammenhängenden Geschäfte, Beteiligung an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Generalversammlung wird durch Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, dem Publikationsorgan, oder, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief einberufen. Dem aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Fritz Lagler sen., von Oberberg, in Lachen (Schwyz), Präsident; Fritz Lagler jun., von Oberberg, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach; Hans Lagler, von Oberberg, in Au, Gemeinde Wädenswil (Zürich); Paul Lagler, von Oberberg, in Au, Gemeinde Wädenswil (Zürich); Josef Diener, von Fischenthal, in Au, Gemeinde Wädenswil (Zürich), und Viktor Josef Holzwarth, von Deutschland, in Freienbach. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: in der «Betttau».

22. Juli 1963. Werkzeuge usw.

Gebr. Mäder, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Werkzeugbau und Stanzerei (SHAB. Nr. 81 vom 6. April 1962, Seite 1028), Kollektivgesellschaft. August Mäder ist aus der Gesellschaft ausgetreten, wodurch die Gesellschaft aufgelöst ist. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Pamasol Wilhelm Mäder, vormals Gebr. Mäder», in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, übernommen.

22. Juli 1963. Aerosol-Maschinen usw.

Pamasol Wilhelm Mäder, vormals Gebr. Mäder, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Inhaber der Firma ist Wilhelm Mäder, von Mörschwil (St. Gallen), in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Kollektivgesellschaft «Gebr. Mäder», in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Einzelprokura ist erteilt an Marianne Hürlimann-Mäder, von Zürich und Wächwil (Zug), in Zürich. Aerosol-Maschinenbau, Maschinenbau für die chemische Industrie, Apparate- und Werkzeugbau.

22. Juli 1963.

Elektrizitätswerk des Bezirkes Schwyz, in Schwyz, Nutzbarmachung der Muota-Wasserkraft usw., Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1961, Seite 346). Kollektivprokura zu zweien mit einem andern Zeichnungs-

berechtigten wurde erteilt an lic. oec. Bruno Reichmuth, von Schwyz, in Meggen (Luzern).

22. Juli 1963. Liegenschaften.

Max Laetsch, bisher in Wald (Zürich) (SHAB. Nr. 123 vom 29. Mai 1963, Seite 1571). Die Firma hat den Sitz nach Oberarth, Gemeinde Arth, verlegt. Inhaber ist Max Laetsch, von Wald (Zürich), in Oberarth, Gemeinde Arth. Verwaltung von Liegenschaften.

Zug - Zoug - Zugo

18. Juli 1963. Beteiligungen usw.

Calta Zoug S.A., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 15. Juli 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Beteiligungen und Finanzierungen aller Art, insbesondere die Verwaltung von Vermögenswerten. Die Gesellschaft kann Immobilien in der Schweiz oder im Ausland erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, sonst durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Willy Müller, von Boswil (Aargau), in Küsnacht (Zürich). Domizil: Grosshaus am Kolinplatz (bei Dr. Alfons E. Wissmann).

18. Juli 1963. Waren aller Art.

Gerber & Goldschmidt AG (Gerber & Goldschmidt SA) (Gerber & Goldschmidt Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 10. Juli 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: kommerzielle und finanzielle Geschäfte aller Art auf allen internationalen Märkten; Kauf, Verkauf und Tausch von Rohstoffen, Waren und Fertigprodukten aller Art und Herkunft sowie die Durchführung der Finanzierung derartiger Geschäfte; Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Finanz-, Industrie- oder Handelsgesellschaften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 1 200 000 und ist eingeteilt in 3000 Namenaktien der Serie A, zu Fr. 120, und in 3000 Namenaktien der Serie B, zu Fr. 280. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist René Merkt, von Chêne-Bougeries, in Genf. Domizil: Poststrasse 9.

18. Juli 1963.

Schwesterninstitut & Töchterpensionat Heiligkreuz, in Cham, Führung einer Haushaltungs-, Real- und Handelsschule usw. (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1951, Seite 706), Verein. Die Generaloberin Sr. M. Angelica Steiner und die Generalassistentin Sr. M. Lamberta Isenring sind zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Zur Generaloberin wurde Sr. M. Lucia Stäheli, von Fischingen (Thurgau), in Cham, und zur Generalassistentin Sr. M. Felizitas Duss, von Romoos (Luzern), in Cham, ernannt. Sie führen Einzelunterschrift.

18. Juli 1963.

Inter-Baummaschinen A.G., in Zug, Vertrieb von Maschinen aller Art, insbesondere An- und Verkauf von Baummaschinen usw. (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1962, Seite 2003). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Walter Süssli, von Wettingen (Aargau), in Steinhausen (Zug). Er führt Einzelunterschrift.

19. Juli 1963.

Beandra Holding AG, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 17. Juli 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen oder Vermögenswerten, die Durchführung und Vermittlung von Finanzierungsgeschäften aller Art sowie den Abschluss von Treuhändergeschäften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Straub, von Basel und Herzogenbuchsee (Bern), in Zug. Domizil: Hämibühl 8 (bei Dr. Hans Straub).

19. Juli 1963. Verlagsagenturen usw.

Readers Service SA., in Zug, Uebernahme von Verlagsagenturen, Vermittlung und Verkauf von Zeitschriftenabonnements usw. (SHAB. Nr. 127 vom 4. Juni 1963, Seite 1631). In den Verwaltungsrat wurde Alan Hall, englischer Staatsangehöriger, in London, gewählt. Er zeichnet zu zweien.

19. Juli 1963. Waren für die Lithographie.

Airservice A.G., in Zug, Kauf, Verkauf und Vermietung von Flugzeugen usw. (SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1961, Seite 2442). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Juli 1963 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Lebec A.G.** Die Gesellschaft bezweckt nun den Handel mit Waren aller Art, insbesondere in der lithographischen Branche.

19. Juli 1963. Maschinen. Werkzeuge usw.

Korda Leasing AG., in Zug, Finanzierung, Kauf und Vermietung von Maschinen, Anlagen, Werkzeugen und dergleichen usw. (SHAB. Nr. 52 vom 4. März 1963, Seite 646). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde Dr. Georg von Mérey, von Neuheim, in Oberägeri, ernannt.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

19. Juli 1963.

Brennstoffhandel A.G. Basel, in Basel (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1961, Seite 3708). Aus dem Verwaltungsrat ist Emil Junker ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum einzigen Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Christa Johanna Junker, von St. Gallen, in Basel. Sie führt Einzelunterschrift.

19. Juli 1963.

Röhren-Keller A.G., in Basel (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1962, Seite 2217). Die Prokuristin Maria Freyherr heisst infolge Verheiratung Berger-Freyherr und ist nun Bürgerin von Maispösch.

19. Juli 1963.

Gesellschaft für Holzstoffbereitung (Société pour la Fabrication de Pâte de Bois) (Società per la Fabbricazione della Pasta di Legno), in Basel (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1963, Seite 244), Aktiengesellschaft. Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Heinz Rinderknecht ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt der Vizepräsident Hans B. La Roche. Er zeichnet weiterhin zu zweien. Zum Vizepräsidenten wurde gewählt das Mitglied Dr. Edgar F. Paltzer. Er zeichnet zu zweien.

19. Juli 1963. Autovermietung.

Fritz Walter, Zweigniederlassung in Basel, Autovermietung (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1962, Seite 2507) mit Hauptsitz in Zürich. Einzelprokura wurde erteilt an Bernhard Vogelsanger, von Beggingen, in Küsnacht.

19. Juli 1963. Möbel.

Eugen Logo, in Basel, Möbelhandel en gros (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1962, Seite 2345). Der Inhaber Eugen Logo wohnt nun in Reinach (Basel-Landschaft).

19. Juli 1963. Spielwaren.

Lines Bros. (Switzerland) Ltd., in Basel, Handel mit Spielwaren usw. (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1962, Seite 92). Aus dem Verwaltungsrat ist Rudolf Wilhelm Moeschlin ausgeschieden. Seine Unterschrift, auch als Geschäftsführer, ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Emanuel Paravicini, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

19. Juli 1963. Baustoffe usw.

Euton A.G., in Basel, Handel mit Baustoffen usw. (SHAB. Nr. 215 vom 14. September 1962, Seite 2626). In der Generalversammlung vom 18. Juli 1963 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Aus dem Verwaltungsrat sind der Präsident Dr. Hans Wolfer sowie Dr. Otto Robert Marti ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Robert Schiebner, von und in Basel, als Mitglied, mit Einzelunterschrift, und Hans Aebin, von Muttenz, in Basel, als Mitglied mit Unterschrift zu zweien. Dieser ist zugleich Direktor. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt das Mitglied Emil Vogt. Er zeichnet weiterhin zu zweien.

19. Juli 1963.

Fördertechnik A.G. (Manutention technique S.A.), in Basel (SHAB. Nr. 123 vom 29. Mai 1963, Seite 1574). Zum Geschäftsführer wurde ernannt: Arthur Strub, von Läuelfingen, in Reinach (Basel-Landschaft). Er zeichnet zu zweien.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

17. Juli 1963. Zimmerei usw.

G. Gutzwiller & Sohn, in Pf e f f i n g e n, Zimmerei, Schreinerei und Drechslerei (SHAB. Nr. 55 vom 6. März 1956, Seite 599). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Gottfried Gutzwiller-Brunner aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom bisherigen Gesellschafter Paul Gutzwiller, von Therwil, in Pf e f f i n g e n, als Einzelkaufmann im Sinne von Artikel 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet **Paul Gutzwiller**. Neue Geschäftsnatur: Zimmerei, Schreinerei und Parkettarbeiten. Neues Domizil: Hauptstrasse 47.

17. Juli 1963.

Emil Helfenstein, Hoch- & Tiefbau A.G., in Münchenstein, Hoch-, Tief- und Strassenbauten aller Art (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1962, Seite 2121). In der Generalversammlung vom 12. Juli 1963 wurden die Statuten geändert. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen werden davon nicht berührt. Dr. Adelbert Eckstein, Präsident des Verwaltungsrates, und Etienne Joseph Gisler-Griensberger, Vizepräsident, zeichnen nun je zu zweien mit einem anderen Mitglied des Verwaltungsrates. Pirmin Josef Schmid-Wabra, Mitglied, zeichnet nun einzeln. Prokura wurde erteilt an Meinrad Schmid, von und in Kaiseraugst. Er zeichnet einzeln.

17. Juli 1963. Kaschmir.

J. F. Müller & Co. A.G., in Therwil (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1963, Seite 126). René Friedlin, Verwaltungsratsmitglied und Verkaufs-Direktor, wohnt nun in Reinach (Basel-Landschaft).

17. Juli 1963.

Säurefabrik Schweizerhall (Manufacture d'Acides Schweizerhall), in Schweizerhalle, Gemeinde Pratteln (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1963, Seite 281). Die Unterschrift des Dr. Robert Weber, technischer Direktor, ist erloschen.

17. Juli 1963.

Schrauben-Würth G.m.b.H., in Pratteln (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1963, Seite 2069). Der Geschäftsführer Edwin Schneebeli ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Geschäftsführer ernannt Peter Wyss, von Rohrbachgraben (Bern), in Riehen. Er führt Einzelunterschrift.

19. Juli 1963. Werkzeuge.

Arnosa A. Schweighauser, in Allschwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Arnold Schweighauser-Dürrenwächter, von Bottmingen, in Allschwil. Handel mit Werkzeugen aller Art. Dürrenmattweg 56.

19. Juli 1963. Apparatebau.

H. Dähler, in Re i n a c h (Basel-Landschaft). Inhaber dieser Einzelfirma ist Hermann Dähler-Hürlimann, von Appenzell, in Reinach (Basel-Landschaft). Exovit-Apparatebau und Kundenservice. Fichtenweg 29.

19. Juli 1963.

Cortellini & Marchand, Autoreparaturwerkstätte und -Handel, in Birsfelden. Bruno Cortellini-Buscher und Doris Marchand-Bürer, beide von und in Basel, letztere mit Zustimmung ihres Ehemannes und mit ihm in vertraglicher Gütertrennung lebend, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1963 begonnen hat. Autoreparaturwerkstätte und Handel mit Fahrzeugen. Rheinfelderstrasse 16.

19. Juli 1963. Sägerei, Holz.

E. Karrer & Cie, vorm. Fidel Karrer in Liq., in Aesch, Holzhandlung und Sägerei, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1949, Seite 130). Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

19. Juli 1963.

Sägewerk und Holzhandel A.G. vorm. E. Karrer & Cie. (Scierie et Commerce de bois S.A. ci-devant E. Karrer & Cie.), in Aesch (SHAB. Nr. 301 vom 24. Dezember 1954, Seite 3305). Maurice Marchand ist infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

19. Juli 1963.

Elektro Kressler A.G. Zweigniederlassung Liestal, in Liestal, Erstellung von elektrischen Anlagen usw. (SHAB. Nr. 117 vom 21. Mai 1963, Seite 1491). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Das Geschäftsdomicil befindet sich an der Kasernenstrasse 16 und nicht an der Kasernenstrasse 26.

19. Juli 1963.

Elektra Sissach, in Sissach, Genossenschaft (SHAB. Nr. 159 vom 13. Juli 1959, Seite 1982). In der Generalversammlung vom 30. März 1962 wurden die Statuten geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Kollektivprokura wurde erteilt an Paul Flückiger-Schneider, von Huttwil (Bern), in Sissach.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

18. Juli 1963.

A.-G. Elektrizitätswerke, in Bad Ragaz, Versorgung von Bad Ragaz und Umgebung mit elektrischer Energie usw. (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1955, Seite 2252). Die Prokura von Hermann Nigg ist erloschen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Walter Frei, von Berneck (St. Gallen), in Bad Ragaz, Direktor.

18. Juli 1963.

Fertigbeton AG St. Gallen, in St. Gallen, Verarbeitung und Vertrieb von Produkten der Stein- und Erdindustrie usw. (SHAB. Nr. 84 vom 10. April 1962, Seite 1071). Walter Frey, Prokurist, wohnt in Zollikerberg (Zürich), und Dr. Arthur A. Frey, Prokurist, in Oberengstringen.

18. Juli 1963.

Konsumgenossenschaft Konkordia Mels, in Mels (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1955, Seite 1576). Peter Zimmermann, Vizepräsident ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Beisitzer Alfred Ackermann, von und in Mels, wurde zum Vizepräsidenten ernannt. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder Verwalter.

18. Juli 1963. Mercerie usw.

Ronner & Co., in St. Gallen, Mercerie, Woll- und Baumwollgarne en gros, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 91 vom 18. April 1962, Seite 1167). Die Prokura von Alfred Hauri ist erloschen.

18. Juli 1963. Wein, Spirituosen.

Josef Koller's Erben, in Gossau, Handel mit in- und ausländischen Weinen und Spirituosen (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1962, Seite 336). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und beendeter Liquidation erloschen.

18. Juli 1963.

Werner Degiacomi, Restaurant Schloss Oberberg, in Gossau. Inhaber der Firma ist Werner Degiacomi, von Casis, Lenz und Rossa, in Gossau. Restaurationsbetrieb, Schloss Oberberg.

18. Juli 1963.

Giulio Fagagnini, Gipsergeschäft, in Gossau. Inhaber der Firma ist Giulio Fagagnini, von Italien, in Gossau. Ausführung von Gipserarbeiten. St. Gallerstrasse 132.

18. Juli 1963.

Kurt Ebert, Generalagentur der Helvetia-Unfall, in Uznach. Inhaber der Firma ist Kurt Ebert, von Grub (St. Gallen), in Schmerikon. Einzelprokura wurde erteilt an Paul Kappeler, von Au (Thurgau), in Schmerikon. Versicherungen. Bahnhofstrasse.

19. Juli 1963. Zahntechn. Bedarfsartikel.

A. Koelliker & Cie. A.-G. Zweigniederlassung in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit zahnärztlichen und zahntechnischen Bedarfsartikeln usw. (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1963, Seite 282). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Dr. Paul Staub, Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an: Dr. Gian Robert Töndury, von S-chanf (Graubünden), in Zürich, Vizepräsident des Verwaltungsrates, und Margrit Staub-Graf, von und in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates. Dr. Heinrich Böniger wohnt nun in Zollikon.

19. Juli 1963. Kleider, Wohnungsausstattungen.

Ferdinand Bernet AG., in St. Gallen, Betrieb eines Abzahlungsgeschäftes, insbesondere für Bekleidungs- und Wohnungsausstattungsartikel (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1957, Seite 2739). Geschäftsdomizil: Solitudenstrasse 4c.

19. Juli 1963. Damenkleider.

Hugentobler AG St. Gallen, in St. Gallen, Handel und Verkauf von Damenbekleidung aller Art usw. (SHAB. Nr. 175 vom 29. Juli 1955, Seite 1979). Dr. Robert Utzinger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. August Hugentobler-Linsi, Präsident, und Margrit Hugentobler-Linsi, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnen in St. Gallen. Letztere führt anstelle der Einzelunterschrift nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt Gertrud Hugentobler, von Oberuzwil, in St. Gallen. Geschäftsdomizil: Hintere Schützen-gasse 10.

19. Juli 1963.

Textilchemie E. Baumheier GmbH, in Rapperswil, Handel, Produktion und Abgabe von Lizenzen von chemischen Produkten für die Textilindustrie (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1961, Seite 3580). An der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 28. Juni 1963 wurde das Stammkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 80 000 erhöht. Fr. 28 000 sind aus dem Reservefonds liberiert worden. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Stammkapital beträgt nun Fr. 80 000, eingeteilt in zwei Stammeinlagen von je Fr. 40 000 der bisherigen Gesellschafter Dr. Erich Baumheier und Käthe Baumheier-Schulze.

19. Juli 1963. Bijouterie, Uhren.

Margrit Jud-Wildhaber, in Gossau. Inhaberin der Firma ist Margrit Jud-Wildhaber, von Krummenau (St. Gallen), in Gossau. Handel mit Bijouterie und Uhren. St. Gallerstrasse 47.

19. Juli 1963. Kiosk.

Albert Roth, in Gossau. Inhaber der Firma ist Albert Roth-Wiprächtiger, von Ganterschwil, in Gossau. Kiosk (Handel mit Raucherwaren, Schokoladen, Confiserie und Früchten), Bahnhofplatz.

19. Juli 1963. Textilien.

Albin Egger, in Rorschach, Handel mit Textilwaren (SHAB. Nr. 105 vom 19. Juli 1943, Seite 1651). Diese Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

Graubünden - Grisons - Grigioni

18. Juli 1963. Liegenschaften.

Larein AG, in Arosa. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 15. Juli 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Erwerb, Erstellung, Verpachtung, Vermietung und Veräusserung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann andere Vermögensobjekte erwerben und veräussern sowie sich an weiteren Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 160 000 und ist eingeteilt in 160 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Die Gesellschaft übernimmt von Paul Zinsli, Hanspeter Kühni und Otto Paul Karl Deutschländer gemäss Sacheinlagevertrag vom 15. Juli 1963 Liegenschaften in den Gemeinden Wartau (St. Gallen), Parzellen Nrn. 2705, 3065, 3066 und 3067, und Sargans, Parzellen Nrn. 624, 626, 267, 628 und 1614, zum Uebernahmepreis von Fr. 320 000 abzüglich darauf lastende Grundpfandvorschreibungen von derzeit Fr. 160 000. Für den Uebernahmepreis von Fr. 160 000 erhalten die Sacheinleger 160 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Paul Zinsli, von Safien und Urmein, in Arosa, ist einziges Mitglied mit Einzelunterschrift. Domicil: bei Paul Zinsli.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

16. Juli 1963.

Kathan-Elementhau AG, in Frauenfeld. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. Juli 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebnahme und Weiterführung des bisher von Hans Kathan in Adliswil geführten Architekturbüros, nämlich die Ausführung von Architekturarbeiten, die Erstellung von Hochbauten, vor allem unter Verwendung von Kathan-Elementen, den An- und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften, die Entwicklung und den Verkauf von Montagehäusern sowie Import und Export von und Handel mit allen einschlägigen Artikeln. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 1 000 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 5000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft übernimmt das von Hans Kathan geführte Architekturbüro ohne Liegenschaften gemäss Sacheinlagevertrag vom 15. Juli 1963 und Bilanz vom 1. Juli 1963 mit Aktiven im Betrage von Fr. 1 705 731.30 und Passiven im Betrage von Fr. 1 505 731.30 zum Uebnahmepreis von Fr. 200 000, der auf das Grundkapital angerechnet wird. Fr. 800 000 sind durch Verrechnung mit einem unter den übernommenen Passiven enthaltenen Darlehen liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, erfolgen die Einladungen und Mitteilungen an sie durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Hans Kathan, von Zürich, in Adliswil, Präsident und Delegierter, sowie Bernhard Doggwiler, von und in Winterthur, und Kurt Isliker, von Kleinandelfingen, in Frauenfeld, Mitglieder. Sie zeichnen zu zweien. Domicil: Bahnhofstrasse 61, bei der Treuhänder A.G. Frauenfeld.

19. Juli 1963.

Brunner Möbel & Innenausbau Aktiengesellschaft, in Diessenhofen (SHAB. Nr. 112 vom 16. Mai 1961, Seite 1397). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. Juli 1963 wurde das Grundkapital von Fr. 900 000 durch Ausgabe von 300 voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 1 200 000 erhöht. Das voll liberierte Grundkapital ist nun in 1200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Neue Schreibweise der Firma ist Brunner Möbel & Innenausbau AG. Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation von und der Handel mit Möbeln, Teppichen, Wäsche und Vorhängen, die Uebnahme von Innenausbauten und die Planung und Bauleitung von Fertighäusern. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Die Statuten wurden dementsprechend geändert. Weitere statutarische Änderungen berühren die publizierten Bestimmungen nicht.

Wallis - Valais - Vallese

Bureau de Sion

15 juillet 1963.

Basile Crettol Vins Liqueurs Eaux Minérales Bières, à Montana-Vermala, commune de Randogne. Le chef de cette maison est Basile Crettol, de Randogne à Montana-Vermala, commune de Randogne. Vente en gros et en détail de vins, liqueurs, eaux minérales et bières.

18 juillet 1963.

Aymon Francis, Agent Immobilier, à Signièse, commune d'Ayent. Le chef de cette maison est Francis Aymon, de Ayent, à Signièse, commune d'Ayent. Agence immobilière, bureau d'étude de construction.

18 juillet 1963. Immeubles.

S.I. Nid d'Aigle S.A., à Montana-Vermala sur Randogne. Suivant procès-verbal et statuts du 25 juin 1963 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente ou la location de tous terrains et immeubles, la construction de tous immeubles, leur gérance de même que toutes opérations immobilières, financières ou commerciales en rapport avec son but. Ulrich Zufferey, à Sierre, apporte à la société une quote-part de 573/1000 de l'art. 13310, N° 10 2a, Vermala, places de 526 m² et locatif de 332 m², sis sur la commune de Randogne, pour le prix global de fr. 900 000, payables pour fr. 98 000 par remise à l'apporteur de 980 actions de fr. 100 chacune, entièrement libérées, et pour le solde en espèces. Le capital social s'élève à Fr. 100 000, divisé en 1000 actions de fr. 100 chacune, au porteur et entièrement libérées. Les publications sont faites dans le Bulletin Officiel du Canton du Valais, à l'exception de celles obligatoirement prévues dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à 5 membres, actuellement de Ulrich Zufferey, de St-Luc, à Sierre, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal et Bureaux: Immeuble Nid d'Aigle, Montana-Vermala, c/o Ulrich Zufferey.

18 juillet 1963. Quincaille.

Curdy S.A. Sion, à Sion. Selon acte authentique et statuts du 16 juillet 1963, il a été fondé, sous cette raison sociale, une société anonyme dont le but est l'exploitation d'un commerce de quincaille. La société acquiert pour la somme de fr. 101 000 l'agencement et le matériel de l'actuelle quincaille Chabby selon inventaire du 7 juin 1963. Le capital social est de fr. 60 000, divisé en 60 actions nominatives, entièrement libérées de fr. 1000 chacune. Les convocations se font par lettres recommandées et les publications dans le Bulletin Officiel du Canton du Valais et, pour autant que la loi l'exige, dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration se compose d'un

ou de plusieurs membres, actuellement de Jean-Claude Curdy, de Port-Valais, à Sion, et de Joseph-Antoine Dubuis, de Savièse, à Sion, qui signent collectivement à deux. Bureaux et domicile légal de la société: c/o Jean-Claude Curdy, Avenue des Mayennets 10, Sion.

19 juillet 1963.
Constructions S.A. Vissoie, à Vissoie. Suivant acte authentique et statuts du 19 juin 1963, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une industrie de menuiserie et de charpente ainsi que l'acquisition des immeubles suivants sur Vissoie-Village: art. 353, N° 195a, art. N° 1782 a, art. N° 867 et 815, N° 195, art. 872, N° 194, art. 1280, art. 1885, art. 1951 - 1862 - 565, N° 191, art. 2013 a, art. 2007, art. 1664, N° 192, art. 1282, N° 194, art. 1282 a, art. 1282 b, art. 1942, art. 1355 a, art. 1663, N° 195, le tout pour le prix de fr. 110 500, payable comme suit: fr. 50 000 par la remise aux apporteurs de 100 actions de fr. 500, entièrement libérées; le solde en espèces. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 500 chacune nominatives, entièrement libérées par des apports. Les publications sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à 3 membres. André Savioz, de et à Vissoie, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal et Bureaux: c/o André Savioz.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau du Locle

22 juillet 1963. Pierres fines, etc.
Société Anonyme Les Pâquerettes, aux Brenets, fabrication et commerce de préparation de pierres fines et d'outillage, société anonyme (FOSC. du 17 décembre 1959, N° 294, page 3493). Les signatures d'André Glauser, administrateur démissionnaire, et Rudolf Ahles, directeur, sont radiées. Gérard Droz, de Mont-Tramelan (Berne), au Locle, a été nommé directeur, et Juliette Boshung-Gigandet, de Bellegarde (Fribourg), aux Brenets, a été désignée comme fondée de procuration. La société est engagée par la signature collective à deux des personnes inscrites.

Bureau de Neuchâtel

15 juillet 1963.
Garages Schenker, à Hauterive, exploitation de garages, achat et vente de voitures automobiles, etc. (FOSC. du 20 février 1956, N° 42, page 477). La maison modifie son genre d'affaires en ce sens que l'exploitation d'un atelier et d'un magasin de vente à Neuchâtel ainsi que l'adresse dans cette ville sont supprimés.

19 juillet 1963. Buffet.
Joseph Disler, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Joseph Disler, de Fischbach (Lucerne), à Neuchâtel. Exploitation du buffet du Funiculaire de la Coudre. Rue de la Dime 3.

19 juillet 1963.
Horlogerie-Bijouterie Portenier, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Roger Portenier, de et à Neuchâtel. Exploitation d'un magasin d'horlogerie-bijouterie et réparations en tous genres. Faubourg de l'Hôpital 3.

Genève - Genève - Ginevra

18 juillet 1963. Bonneterie.
Rosset Hri, à Chêne-Bourg, manufacture de bonneterie (FOSC. du 9 octobre 1952, page 2485). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

18 juillet 1963. Boulangerie-pâtisserie, tea-room.
G. Allenbach, à Genève, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 1^{er} mai 1958, page 1202). Nouvel objet de l'entreprise: boulangerie-pâtisserie-tea-room. Nouveau siège de la maison et domicile du chef de maison: Laney. Adresse de l'entreprise: Genève, 47, rue du Grand-Pré.

18 juillet 1963. Agent d'usines, etc.
Etablissement G. Meyer de Sury, à Genève, commerce en gros d'appareils et matériels électriques et sanitaires, etc. (FOSC. du 11 juillet 1958, page 1893). Objet actuel de l'entreprise: agent d'usines, commerce en gros de matériel et de tous appareils fonctionnant au gaz ou à l'électricité et de produits techniques de diverses natures. Nouvelle adresse: 24, rue Goetz-Monin.

18 juillet 1963. Instruments d'optique, etc.
G. Palluat, à Vandoeuvres, représentation en gros d'instruments d'optique, etc. (FOSC. du 12 mai 1958, page 1314). Nouveau siège de la maison: Genève, 10, rue du Prince. Nouveau domicile du chef de la maison: Lancy. Nouvelle raison de commerce: Optique et précision G. Palluat.

18 juillet 1963. Appareils et accessoires radiotechniques, etc.
K. Gerber, à Laney. Chef de la maison: Karl Gerber, de Sumiswald (Berne), à Lancy, séparé de biens de Brigitta-Margrith née Wolff. Commerce, réparation et entretien d'appareils et accessoires de la branche radiotechnique et électronique, notamment d'aiguilles de phonographes, cœurs, cartouches, haut-parleurs et microphones. 17, chemin des Pâquerettes.

18 juillet 1963. Conserves, etc.
Charles Chantre & Cie, à Vandoeuvres, importation, exportation, représentation, courtage de conserves et de tous produits alimentaires et fourragers, etc. société en commandite (FOSC. du 26 avril 1962, page 1225). Procuration individuelle a été conférée à Ruedi Aberlé, de Bâle, à Meinier.

18 juillet 1963.
Banque Intra SA, à Genève (FOSC. du 21 juin 1963, page 1820). Claudius Terrier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Roger-Georges Bourquin, jusqu'ici sous-directeur, a été nommé directeur; il continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à William Emery (inscrit) nommé sous-directeur; sa procuration est radiée.

18 juillet 1963. Navires.
Overseas Chartering Company, à Genève, achat, vente, gestion, exploitation, courtage, armement et affrètement de navires, société anonyme (FOSC. du 27 mai 1963, page 1550). Nouvelle adresse: 5, rue d'Ennonville.

18 juillet 1963.
Société Immobilière Rue Cherbuliez N° 2, à Genève, société anonyme (FOSC. du 9 juillet 1948, page 1929). François Robert n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Edmond Ferloni, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 60-62, rue du Stand, chez R. & G. Gerdl.

18 juillet 1963.
Banque de Financement SA «Finabank», à Genève (FOSC. du 30 mai 1963, page 1587). Les pouvoirs d'Aimé Abetel sont radiés.

18 juillet 1963. Filtres pour l'huile et pour l'air.
Fram International, Limited, Nassau, Geneva Branch, à Genève, filtres pour l'huile et pour l'air (FOSC. du 11 juillet 1961, page 2010), succursale de «Fram International Limited», à Nassau (New Providence, Iles Bahama), société anonyme. La succursale n'est plus exploitée. Toutefois sa radiation ne peut encore être opérée à défaut du consentement de l'administration cantonale de l'impôt fédéral pour la défense nationale.

18 juillet 1963. Marchandises de toute nature.
Emporium AG (Emporium SA) (Emporium Ltd), à Bâle (FOSC. du 29 mars 1954, page 803). Nouveau siège: Genève. Raison de commerce: Emporium SA (Emporium AG) (Emporium Ltd). Statuts originaires du 14 octobre 1947. Nouveaux statuts du 4 juillet 1963. But: commerce, importation, exportation et représentation de marchandises de toute nature. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jonas Stern, de Bibern (Schaffhouse), actuellement à Genève, administrateur unique avec signature individuelle (inscrit). Locaux: 19, rue de Montbrillant.

18 juillet 1963. Participations.
Robelia SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 12 juillet 1963. But: administration de participations à toutes entreprises financières, immobilières ou commerciales; dépôt: achat, vente et exploitation de brevets et de marques, ainsi que prise en concession de licences. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Maurice Gouy, de et à Genève, président, et Edouard Givel, de Payerne (Vaud), à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Domicile: 15, boulevard des Philosophes, chez Pallerga SA.

19 juillet 1963. Meubles, etc.
William Nyffeler & Fils, à Genève, fabrication et commerce de meubles, etc., société en nom collectif (FOSC. du 6 avril 1960, page 1082). L'associé Jackie Nyffeler et sa femme Joëlle-Marie-France née Schopler, sont soumis au régime de la séparation de biens.

19 juillet 1963. Articles de ménage, etc.
B. Tretow, à Genève, importation, exportation, représentation et commerce d'articles de ménage, etc. (FOSC. du 12 octobre 1954, page 2604). Le chef de la maison Bruno Tretow, et sa femme Hedwig-Martha née Stauch, sont soumis au régime de la communauté de biens universelle.

19 juillet 1963. Fournitures dentaires.
A. Desjacques, à Genève, représentation de fournitures dentaires (FOSC. du 10 octobre 1957, page 2670). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

19 juillet 1963. Machines d'entreprise pour le génie civil et le bâtiment.
«Ardag» Eugen Dillmann, à Genève. Chef de la maison: Eugen-Angelo Dillmann, de Winterthur (Zurich), à Genève. Commerce de machines d'entreprise pour le génie civil et le bâtiment. 6, route de Meyrin.

19 juillet 1963.
Crédit-Vente SA, à Genève (FOSC. du 3 septembre 1962, page 2526). Nouvelle adresse: 64, rue du Stand.

19 juillet 1963. Gestion de tous brevets, etc.
EBSA, à Genève, gestion de tous brevets, etc., société anonyme (FOSC. du 8 octobre 1959, page 2773). René Kister n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean Chuit, de Carouge, à Anières, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouveau domicile: 1, rue Céard, chez J. Chuit.

19 juillet 1963.
Société Fiduciaire et d'Expertise SA, à Genève (FOSC. du 4 janvier 1963, page 21). La procuration d'Yvan Perret est radiée.

19 juillet 1963.
David Sciaky, Société Technique et Financière SA, à Genève, acquisition ou vente à l'étranger de brevets et de tous droits s'y rapportant, etc. (FOSC. du 13 janvier 1959, page 112). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **David Sciaky, Société Technique et Financière SA** en liquidation. Liquidateurs: les administrateurs Dominique Poncet et Jean Babel (inscrits), avec signature collective à deux. L'administrateur Peppe-S. Benveniste (inscrit) n'exerce plus la signature sociale.

19 juillet 1963. Travaux d'imprimerie.
Alonia AG, à Chêne-Bourg, travaux d'imprimerie (FOSC. du 5 mars 1963, page 661). Capital porté de fr. 500 000 à fr. 700 000 par l'émission de 200 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées par compensation avec une créance. Capital: fr. 700 000, entièrement versé, divisé en 700 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 12 juillet 1963.

19 juillet 1963. Publications de revues économiques, etc.
Business International SA, à Genève, publication de revues économiques, etc. (FOSC. du 22 mai 1963, page 1511). Capital porté de fr. 150 000 à francs 200 000 par l'émission de 30 actions de fr. 1000, nominatives. Capital: francs 200 000, entièrement versé, divisé en 200 actions de fr. 1000, nominatives. Statuts modifiés le 12 juillet 1963.

19 juillet 1963. Participations.
Distinvest SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 4 juillet 1963. But: administration, acquisition, vente de participations à toutes entreprises commerciales, financières, industrielles et immobilières; acquisition et exploitation de tous brevets, marques, procédés et licences. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Genève, sauf toutefois celle strictement nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Avantages particuliers: 50 parts de fondateurs, sans valeur nominale, au porteur, donnant droit à une part des bénéfices. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Broillet, de Genève, à Chêne-Bougeries, président, Roland Charpillot, de Bévilard (Berne), à Genève, secrétaire, et Armand Medioni, de France, à Paris, lesquels signent collectivement à deux. Domicile: 11, rue du Rhône, chez Broillet et Cie.

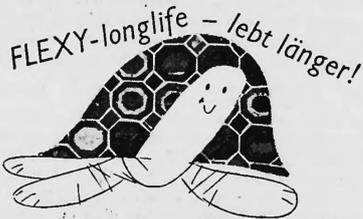
19 juillet 1963. Immeubles.
SI Veyrier les Tournettes, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 16 juillet 1963. But: achat, vente, construction et exploitation de tous immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Reprise de biens envisagée: les parcelles 3289, 3290, 3291, 3292, 3293, 3294, 3295 et 3296, de Veyrier, pour fr. 435 000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Rodolphe-Henri Burger, d'Eggwil (Berne), à Veyrier, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 27, quai des Bergues, Agence Immobilière R. Burger.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 198561. Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1963, 19 Uhr.
Strumpffabrik Flexy AG, Helvetiastrasse 51b, St. Gallen.
Fabrikation und Handel:
Strümpfe. (Int. Kl. 25)



Nr. 198562. Hinterlegungsdatum: 5. April 1963, 18 Uhr.
VEB Arzneimittelwerk Dresden, Wilhelm-Pieck-Strasse 35, Radebeul-1
(Deutschland). — Fabrikation und Handel.
Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche und Lichtbild-
zwecke, technische Oel und Fette, Schmiermittel, Uhrenöle. (Int. Kl. 1, 4)

AW-unit

Nr. 198563. Hinterlegungsdatum: 5. April 1963, 18 Uhr.
VEB Arzneimittelwerk Dresden, Wilhelm-Pieck-Strasse 35, Radebeul-1
(Deutschland). — Fabrikation und Handel.
Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche und Lichtbildzwecke,
technische Oele und Fette, Schmiermittel, Uhrenöle. (Int. Kl. 1, 4)

Unichrosyn

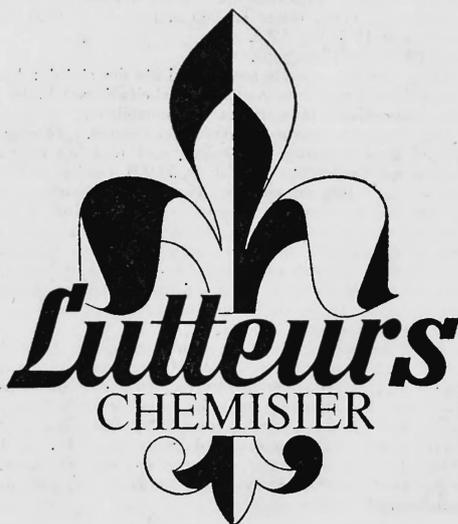
N° 198564. Date de dépôt: 22 avril 1963, 18 h.
Arthur Lyon & Co. (Engineers) Limited, Park Works, Barnack Road,
Stamford (Lincolnshire, Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce.
Pompes et leurs parties. (Cl. int. 7)



Nr. 198565. Hinterlegungsdatum: 26. April 1963, 20 Uhr.
Alfa Mineralölvertriebs AG Luzern, Bellerivestrasse 49, Luzern.
Fabrikation und Handel.
Schmierstoffe, Oele und Fette. (Int. Kl. 4)

alfina

Nr. 198566. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1963, 17 Uhr.
Aktiengesellschaft Fehlmann Söhne, Schöftland (Aargau).
Fabrikation und Handel.
Herrenhemden, Herrenhosen, Pyjamas, Berufskleider, Skijacken, Sport-
jacken und Sporthemden. (Int. Kl. 25)



Nr. 198567. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1963, 20 Uhr.
Albert S. Grob, Rietstrasse 14/15, Zollikon (Zürich). — Handel.

Drucksachen, wie Prospekte, Plakate, Packungen, Versandschachteln, Schau-
fenster-Dekorationen, Türschilder, Reklameartikel aller Art, Zeitungen,
Zeitschriften, Bücher, Broschüren; Druckstücke, Fotos, Filme, Dias.

(Int. Kl. 9, 16)



Nr. 198568. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1963, 20 Uhr.
Albert S. Grob, Rietstrasse 14/15, Zollikon (Zürich). — Handel.

Werbefilme für Television und Lichtspieltheater, Trickfilme, Dokumentarfilme,
Spicfilme. (Int. Kl. 9)



Nr. 198569. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1963, 20 Uhr.
Montres Buler S.A., Solothurnstrasse 79, Lengnau (Bern).
Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrentteile. (Int. Kl. 14)

BASTION

Nr. 198570. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1963, 20 Uhr.
Tanqueray Gordon and Company Limited, 260/266 Goswell Road, London
E. C. 1 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Gin. (Int. Kl. 33)



Die Marke wird rot, schwarz, blau, grün, gelb, orange, golden und weiss aus-
geführt.

Nr. 198571. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1963, 20 Uhr.
A. Rutishauser & Co. AG, Scherzigen (Thurgau). — Fabrikation und Handel

Getränke aller Art. (Int. Kl. 32, 33)



Nr. 198572. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1963, 20 Uhr.
Gebr. Wernli, Bisenitsfabrik Trimbach-Olten, Baslerstrasse 139, Trimbach
(Solothurn). — Fabrikation und Handel.

Backwaren aller Art. (Int. Kl. 30)

fin fino

N° 198573. Date de dépôt: 6 juin 1963, 20 h.
Jean-Raoul Gorgerat, Fabrique d'horlogerie, rue Jardinière 137, La Chaux-
de-Fonds. — Fabrication et commerce.

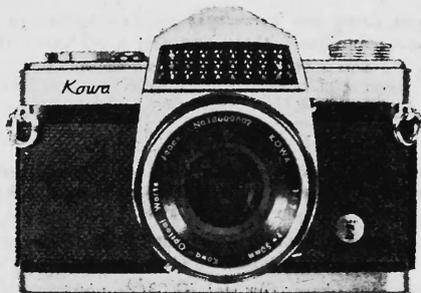
Pièces d'horlogerie et leurs parties; bracelets de montres; bijouterie. (Cl. int. 14)



GORGERAT

Nr. 198574. Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1963, 20 Uhr.
CBC Charles Brown & Co. International Corporation, Holbeinstrasse 34,
Zürich 8. — Fabrikation und Handel.

Photographische Apparate und Zubehör dazu. (Int. Kl. 9)



Nr. 198575. Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1963, 20 Uhr.
CBC Charles Brown & Co. International Corporation, Holbeinstrasse 34,
Zürich 8. — Fabrikation und Handel.

Radios, Tonbandgeräte, stativ Projektoren, Mikroskope, Feldstecher, Opern-
gläser, Schmalfilmapparate und -projektoren, Feuerzeuge sowie photographische
und optische Apparate und Geräte aller Art und Zubehör zu den genannten
Apparaten und Geräten. (Int. Kl. 9, 31)



Nr. 198576. Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1963, 19 Uhr.
Gottlieb Kistler & Söhne, Reichenburg (Schwyz). — Fabrikation und Handel.

Sägereierzeugnisse, Betonschalungstafeln. (Int. Kl. 19)

KISTLER

Nr. 198577. Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1963, 9 Uhr.
Werner Vonaesch Strickerei Zofingen, Thutplatz 19, Zofingen.
Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe
der Marke Nr. 138565. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneue-
rung läuft vom 11. Juni 1963 an.

Strumpfwaren, Gestrickte und gewirkte Oberkleider, insbesondere Pullover und
Jacken. (Int. Kl. 25)

Perri

Nr. 198578. Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1963, 17 Uhr.
IFI-Aktiengesellschaft, Badstrasse 15, Baden (Aargau).
Fabrikation und Handel.

Lehr- und Unterrichtsmittel für Schulen und Fernkurse jeder Art, Lehrbücher
und Lehrhefte für Kurse technischer und humanistischer Richtung, für Kurse
der bildenden Künste und der Musik. Schallplatten und Tonbänder mit Wieder-
gabegeräten für Schulen und Kurse. Periodisch erscheinende Zeitschriften
und Nachrichtenblätter. (Int. Kl. 9, 16)



Nr. 198579. Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1963, 12 Uhr.
Aktiebolaget Seharus Söner, Skellefteå (Schweden).
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 104906. Sitz verlegt.
Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Juni 1963 an.

Holzfaslerplatten und andere Bauplatten, Holzmasse, Zellulose, Papier und
Pappe und Erzeugnisse aus solchem Stoff. (Int. Kl. 1, 16, 19)

UNITEX

N° 198580. Date de dépôt: 17 juin 1963, 18 h.
Suchard Holding Société Anonyme, place St-François 14 B, Lausanne.
Fabrication et commerce.

Chocolat aux noisettes. (Cl. int. 30)



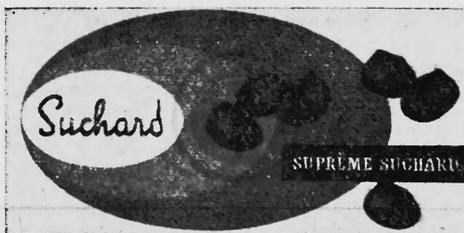
N° 198581. Date de dépôt: 17 juin 1963, 18 h.
Suchard Holding Société Anonyme, place St-François 14 B, Lausanne.
Fabrication et commerce.

Caramels aux fruits. (Cl. int. 30)



N° 198582. Date de dépôt: 17 juin 1963, 18 h.
Suchard Holding Société Anonyme, place St-François 14 B, Lausanne.
Fabrication et commerce.

Chocolat et confiserie au chocolat. (Cl. int. 30)



Nr. 198583. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1963, 18 Uhr.
AG für industrielle Elektronik AGIE Losone bei Locarno, in Losone (Tessin).
Fabrikation.

Funkenerosive Generatoren zu Werkzeugmaschinen. (Int. Kl. 7)

AGIEPULS

Nr. 198584. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1963, 18 Uhr.
Verband ostschweiz. landwirtschaftl. Genossenschaften (VOLG), Schaff-
hauserstrasse 6, Winterthur. — Handel.

Treibstoffe, insbesondere gewöhnliches und Super-Benzin sowie Dieselöl,
ferner Motorenöl und Frostschutzmittel, Motorenfett und Heizöl. (Int. Kl. 1, 4)



Nr. 198585. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1963, 20 Uhr.
Fritz Keller, In der Auen, Mönchaltorf (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Insektenvertilgungsmittel. (Int. Kl. 5)



Nr. 198586. Hinterlegungsdatum: 21. Juni 1963, 7 Uhr.
Leon Erlanger, Reckenbühlstrasse 9, Luzern. — Fabrikation und Handel.

Edelmetallwaren. (Int. Kl. 14)



Nr. 198587. Hinterlegungsdatum: 21. Juni 1963, 7 Uhr.
Dumaco G. Manta, Ingenieur, Elfenaustrasse 3, Biel. — Handel.

Silber- und Goldwaren. (Int. Kl. 14)



Nr. 198588. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1963, 17 Uhr.
F. Hefti & Co. AG, Hätzingen (Glarus). — Fabrikation und Handel.
Erneuerung der Marke Nr. 104878. Die Schutzfrist aus der Erneuerung
läuft vom 2. Juli 1963 an.

Gewebe aller Art. (Int. Kl. 24)



Nr. 198589. Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1963, 5 Uhr.
Schweizerische Zentrale für Handelsförderung, Dreikönigstrasse 8, Zürich 22.
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 104320. Die Schutz-
frist aus der Erneuerung läuft vom 14. Januar 1963 an.

Drucksachen. (Int. Kl. 16)



Nr. 198590. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1963, 11 Uhr.
Zbinden AG, Bahnhofapotheke, Burgdorfer-Drogerie, Felsegg-Drogerie, mit
Sitz in Burgdorf, Hohe Gasse 8, Burgdorf. — Fabrikation und Handel.
Erneuerung der Marke Nr. 104563. Firma geändert. Die Schutzfrist aus
der Erneuerung läuft vom 5. Januar 1963 an.

Medizinische und chemisch-technische Produkte, kosmetische Artikel und
Parfümerien, Tierarzneimittel und Spirituosen. (Int. Kl. 1 bis 5, 33)



*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.
vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite
dans la FOSE, par des lois ou ordonnances*

Requête

à fin d'extension du champ d'application de la convention collective de travail
des entreprises du commerce des vins et liqueurs et des entreprises de tonnellerie
du canton de Vaud

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application
de la convention collective de travail)

Les parties contractantes ont demandé à l'autorité cantonale d'étendre
le champ d'application de la convention collective de travail précitée, du
1^{er} avril 1963, et de la convention d'assurance-maladie qui est y annexée, avec
effet jusqu'au 31 mars 1966.

Cette requête et le texte de ces conventions sont publiés dans la «Feuille
des avis officiels du canton de Vaud» du 30 juillet 1963.

Il peut y être formé opposition auprès du Département soussigné, dans les
vingt jours dès la date de la présente publication, avec un exposé des motifs
en trois exemplaires. (AA. 201)

Département de l'agriculture de l'industrie
et du commerce du canton de Vaud, 1^{er} service,
Lausanne.

Lodge for Advance Goodwill and Success of Switzerland Verein «Stuhl Zürich der LAWS» in Liq. (nicht eingetragener Verein)

Liquidations-Schuldenruf

Erste Veröffentlichung

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom
6. April 1963 hat der «Stuhl Zürich der LAWS» seine Liquidation beschlossen.
Es werden hiermit allfällige unbekannte Gläubiger des Vereins aufgefordert,
ihre Guthaben bis spätestens Ende Oktober 1963 bei der unterzeichneten
Liquidatorin mittelst Chargé-Schreiben anzumelden. (AA. 194^b)

Zürich, 30. Juli 1963.

Beauftragte Liquidatorin:

Merkuria Treuhand AG, Verena Conzettstrasse 34,
Zürich 4.

Lodge for Advance Goodwill and Success of Switzerland (LAWS) Zentrallogen-Verein in Liq. (nicht eingetragener Verein)

Liquidations-Schuldenruf

Erste Veröffentlichung

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom
13. Februar 1963 hat die Zentralloge der LAWS ihre Liquidation beschlossen.
Es werden hiermit allfällige unbekannte Gläubiger des Vereins aufgefordert,
ihre Guthaben bis spätestens Ende Oktober 1963 bei der unterzeichneten
Liquidatorin mittelst Chargé-Schreiben anzumelden. (AA. 193^b)

Zürich, 30. Juli 1963.

Beauftragte Liquidatorin:

Merkuria Treuhand AG., Verena Conzettstrasse 34,
Zürich 4.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verfügung

des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes über Produzentenrichtpreise und Verbilligungsbeiträge für Walliser Aprikosen der Ernte 1963
(Vom 27. Juli 1963)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf Artikel 50 der Verordnung vom 21. Dezember 1953 über wirtschaftliche Bestimmungen des Landwirtschaftsgesetzes, gestützt auf Artikel 2 des Bundesratsbeschlusses vom 9. Juli 1963 über besondere Massnahmen zur Förderung des Absatzes von Walliser Aprikosen der Ernte 1963, verfügt:

Art. 1. Für Walliser Aprikosen gelten folgende Produzentenrichtpreise:
Qualitätsklasse I : 110 Franken je 100 kg netto
Qualitätsklasse II : 65 Franken je 100 kg netto
Qualitätsklasse II B: 35 Franken je 100 kg netto

Diese Preise verstehen sich für Aprikosen beim Produzenten abgeholt.

Art. 2. Die Verbilligungsbeiträge an die Verladergrossisten im Wallis betragen:

	Qualitätsklasse		
	I	II	II B
	Franken je 100 kg		
	brutto	für netto	netto
für Lieferungen			
a) an Empfangsgrossisten, höchstens	34.—	31.—	17.—
b) an Empfangsgrossisten, die auch die Funktionen der Detaillisten (Grossverteilern) ausüben, höchstens	29.—	26.—	13.—
c) an Detaillisten, höchstens	22.—	19.—	9.—

Art. 3. Diese Verfügung tritt rückwirkend auf den 22. Juli 1963 in Kraft.

Die Verfügung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes vom 12. Juli 1963 über Produzentenrichtpreise und Verbilligungsbeiträge für Walliser Aprikosen der Ernte 1963 ist aufgehoben.

Ordonnance

du Département fédéral de l'économie publique fixant les prix indicatifs à la production pour les abricots du Valais récoltés en 1963 et les subventions destinées à réduire leurs prix
(Du 27 juillet 1963)

Le Département fédéral de l'économie publique, vu l'article 50 de l'ordonnance du Conseil fédéral du 21 décembre 1953 relative à la disposition de caractère économique de la loi sur l'agriculture; vu l'article 2 de l'arrêté du Conseil fédéral du 9 juillet 1963 instituant des mesures spéciales en vue du placement des abricots du Valais récoltés en 1963, arrête:

Article premier. Les prix indicatifs à la production pour les abricots du Valais sont les suivants:

	Fr. par 100 kg net
Classe de qualité I	110.—
Classe de qualité II	65.—
Classe de qualité II B	35.—

Ces prix s'entendent pour les fruits pris chez le producteur.

Art. 2. Les subventions allouées aux expéditeurs-grossistes en Valais au titre de la réduction des prix sont fixées ainsi qu'il suit:

	Classe de qualité		
	I	II	II B
	Par 100 kg brut pour net		
	Fr.	Fr.	Fr.
Pour les fruits livrés:			
a) Aux destinataires (grossistes) au maximum	34.—	31.—	17.—
b) Aux destinataires (grossistes) qui exercent également la fonction de détaillants (grands magasins de détail)	29.—	26.—	13.—
c) Aux détaillants, au maximum	22.—	19.—	9.—

Art. 3. La présente ordonnance prend effet le 22 juillet 1963.

L'ordonnance du Département de l'économie publique du 12 juillet 1963 fixant les prix indicatifs à la production pour les abricots du Valais récoltés en 1963 et les subventions destinées à réduire leurs prix est abrogée.

Verfügung

der Eidgenössischen Preiskontrollstelle betreffend die Handelsmargen und Zuschläge für Walliser Aprikosen der Ernte 1963
(Vom 27. Juli 1963)

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle verfügt:

Die Verfügungen vom 17. Juli 1963 betreffend die Handelsmargen und Zuschläge für Walliser Aprikosen der Ernte 1963 werden wie folgt geändert:

Die anrechenbaren und höchstzulässigen Handelsmargen des Verladers, inklusive Qualitätskontrolle und Redevance betragen für

Qualitätsklasse I : Fr. —.12 per kg brutto für netto
Qualitätsklasse II : Fr. —.12 per kg brutto für netto
Qualitätsklasse II B: Fr. —.09 per kg netto.

Diese Verfügung tritt am 22. Juli 1963 in Kraft.

Prescriptions

de l'Office fédéral du contrôle des prix concernant les marges commerciales et les suppléments pour les abricots du Valais de la récolte 1963

(Du 27 juillet 1963)

L'Office fédéral du contrôle des prix, prescrit:

Les prescriptions du 17 juillet 1963 concernant les marges commerciales et les suppléments pour les abricots du Valais de la récolte 1963 sont modifiées comme il suit:

Les marges commerciales maximums de l'expéditeur, inclus le contrôle de la qualité et la redevance sont fixées pour

la classe de qualité I à Fr. —.12 par kilo brut pour net
la classe de qualité II à Fr. —.12 par kilo brut pour net
la classe de qualité II B à Fr. —.09 par kilo net.

Les présentes prescriptions entrent en vigueur le 22 juillet 1963.

Prescrizioni

dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi concernenti i margini commerciali e i supplementi per le albicocche del Vallese del raccolto 1963

(Del 27 luglio 1963)

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi prescrive:

Le prescrizioni del 17 luglio 1963 concernenti i margini commerciali e i supplementi per le albicocche del Vallese del raccolto del 1963 sono modificate come segue:

I margini commerciali-massimi dello speditore, inclusi il controllo della qualità e la somma dovuta «redevance», sono fissati nel modo seguente:

per la classe di qualità I a Fr. —.12 il chilogrammo lordo per netto
per la classe di qualità II a Fr. —.12 il chilogrammo lordo per netto
per la classe di qualità II B a Fr. —.09 il chilogrammo netto.

Le presenti prescrizioni entrano in vigore il 22 luglio 1963.

Verzollungsvorschriften

Die Eidgenössische Oberzolldirektion hat herausgegeben:

Schweizerischer Gebrauchszolltarif 1959:

- Nachtrag Nr. 10 zur Publikumsausgabe, 1. Juli 1963, Preis Fr. —.50, plus 10 Rp. Porto;
- Nachtrag Nr. 10 zur Beamtensausgabe, 1. Juli 1963, Preis Fr. 2.50, plus 20 Rp. Porto.

Beim Bezug von 5 oder mehr Nachträgen wird ein Mengenrabatt von 5% gewährt, sofern Lieferung und Rechnungsstellung an eine einzige Stelle erfolgt.

Diese Drucksachen können bei der Eidgenössischen Oberzolldirektion in Bern (Postcheckkonto 111/704), bei den Zollkreisdirektionen Basel, Schaffhausen, Chur, Lugano, Lausanne und Genf sowie bei den Hauptzollämtern Luzern, Zürich und St. Gallen bezogen werden.
175. 30. 7. 63.

Prescriptions de dédouanement

La direction générale des douanes a publié:

Tarif d'usage des douanes suisses 1959:

- Bulletin rectificatif N° 10 à l'édition destinée au public, 1^{er} juillet 1963, prix par exemplaire: 50 centimes, plus frais de port 10 centimes;
- Bulletin rectificatif N° 10 à l'édition de service, 1^{er} juillet 1963, prix par exemplaire: 2 fr. 50, plus frais de port 20 centimes.

Un rabais de 5% est accordé sur les commandes de 5 exemplaires à condition que la livraison et la facturation soient faites à un seul destinataire.

Ces imprimés peuvent être obtenus auprès de la direction générale des douanes à Berne (compte de chèques postaux 111/704), ou auprès des directions d'arrondissement de Bâle, Schaffhouse, Coire, Lugano, Lausanne et Genève, ainsi qu'auprès des bureaux de douane principaux de Lucerne, Zurich et St-Gall.
175. 30. 7. 63.

Diplomatische Vertretungen — Représentations diplomatiques

Der Bundesrat hat beschlossen, in Port of Spain (Trinidad) ein Generalkonsulat zu eröffnen und hat Herrn Charles M. Kuhn, von St. Gallen, bis jetzt schweizerischer Konsularagent in dieser Stadt, zum Honorar-Generalkonsul ernannt.

Herr Heinrich Illi, von Luzern, wurde zum schweizerischen Honorarkonsul in Medan ernannt.

Seine Exzellenz Herr Gildardo Monzon Peulve hat dem Bundesrat sein Beglaubigungsschreiben als ausserordentlicher und bevollmächtigter Botschafter der Republik Guatemala bei der Schweizerischen Eidgenossenschaft überreicht.

Der Bundesrat hat zur Kenntnis genommen, dass das Konsulat von Belgien in Zürich zum Generalkonsulat erhoben worden ist; er hat Herrn René Van Hauwermeiren das Exequatur als Berufs-Generalkonsul mit Amtsbefugnis über die Kantone Zürich, Glarus, Zug, Schaffhausen, Appenzel (beider Rhoden), St. Gallen, Graubünden und Thurgau erteilt.

Ferner hat der Bundesrat zur Kenntnis genommen, dass infolge der neuen Gebietsaufteilung zwischen den konsularischen Aemtern von Belgien in Zürich, Basel und Luzern der Kanton Schaffhausen nicht mehr zum Konsularbezirk von Basel gehört und der Kanton Schwyz dem Amtsbezirk des Konsulates in Luzern hinzugefügt worden ist.
174. 29. 7. 63.

Le Conseil fédéral a décidé l'ouverture d'un consulat général à Port of Spain (Trinidad) et nommé comme consul général honoraire, M. Charles M. Kuhn, de Saint-Gall, jusqu'ici agent consulaire de Suisse dans cette ville. M. Heinrich Illi, de Lucerne, a été nommé consul honoraire de Suisse à Medan.

Son Excellence M. Gildardo Monzon Peulve a remis au Conseil fédéral les lettres l'accréditant en qualité d'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République du Guatemala près la Confédération suisse. Le Conseil fédéral a pris acte de l'élevation du consulat de Belgique à Zurich au rang de consulat général; il a octroyé l'exequatur à M. René Van Hauwermeiren en qualité de consul général de carrière, avec juridiction sur les cantons de Zurich, Glaris, Zoug, Schaffhouse, Appenzell (Rh.-Ext. et Rh.-Int.), Saint-Gall, Grisons et Thurgovie. Vu les nouvelles compétences territoriales du poste consulaire belge à Zurich, le Conseil fédéral a pris acte que le canton de Schaffhouse avait été retranché de la juridiction du consul de Belgique à Bâle et que le canton de Schwyz avait été ajouté à celle du consul à Lucerne.
174. 29. 7. 63.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. — Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.



WALTHER Multa 32
addiert, subtrahiert (auch unter Null) mit Speichermöglichkeit der Ergebnisse im Gedächtniswerk
Vollautomatische positive und negative Multiplikation mit hoher Rechengeschwindigkeit
Die automatische Rückübertragung hält jedes Produkt und jede Summe zur Weiterverwendung bereit (a x b x c)

WALTHER Multa 32
die Zuverlässige

Generalvertretung für die Schweiz:
ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN AG
Zürich Bahnhofplatz 9 Victoria-Haus
Telefon (051) 27 01 33 / 27 01 34

Darlehen

- Keine Bürgen
- Serlöse Bedingungen
- Absolute Diskretion

Wir erteilen Darlehen von Fr. 500.- bis Fr. 10 000.-

Seit 50 Jahren vertrauenswürdige Bedingungen.

Bank Prokredit, Fribourg
Telephon (037) 2 64 31

Ihr Lieferant für neue
MANNESMANN-Eisen- und Blechfässer
Lagerbehälter 620 bis 1500 l

JACGAZ Fasshandel, ZÜRICH 9/48
Flurstrasse 85, Tel. 52 76 26

SHAB-Inserate haben stets Erfolg

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Proschau
Zürich 25 Tel. 050 32 71 64

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 4. Juni 1963 verstorbenen
Robert Dietrich
geb. 17. Januar 1895, von Zürich, gew. Rechtsanwalt, wohnhaft gewesen Huttenstrasse 8, Zürich 6, ist durch gerichtliche Verfügung das öffentliche Inventar angeordnet worden.
Die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger sowie die Schuldner werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 10. September 1963 anzumelden, ansonst die in Art. 590 ZGB erwähnten Folgen eintreten.
Zürich, 30. Juli 1963.
Notariat Fluntern-Zürich:
Postfach Zürich 28.

Patente
in allen Ländern durch
Dipl.-Ing. J. Späty
Limmattal 92
Zürich, Tel. 32 95 85



Für Ihre Telefonbücher die T-Hüllen und T-Kassetten von SALA + Co. Basel, Marktgasse 3
Telefon (061) 24 40 83

Emprunt 4³/₄% MATISA Matériel Industriel S.A. Lausanne 1958, de Fr. 3 000 000.-

Ensuite du tirage au sort effectué ce jour, les 100 obligations de l'emprunt susmentionné, de Fr. 1000 chacune, portant les numéros:

28	301	596	885	1176	1453	1794	2021	2360	2680
43	325	622	919	1200	1478	1806	2035	2383	2728
77	310	647	955	1241	1524	1845	2074	2418	2754
107	379	700	991	1264	1546	1873	2104	2450	2781
130	432	722	999	1272	1585	1886	2155	2488	2818
153	453	739	1002	1324	1616	1900	2196	2503	2845
181	451	765	1049	1336	1653	1918	2220	2524	2878
215	517	776	1084	1353	1689	1943	2230	2538	2926
255	544	844	1113	1388	1712	1968	2296	2645	2961
289	578	850	1133	1418	1767	1993	2356	2659	2991

seront remboursées au pair le 1^{er} novembre 1963.
Ces titres pourront être présentés pour leur remboursement, munis de tous les coupons non échus, aux guichets de la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, l'Union de Banques Suisses, à Lausanne, MM. Hofstetter & Cie. à Lausanne, et dans les sièges, succursales et agences de chacun de ces établissements.
L'intérêt de ces obligations cessera de courir le 1^{er} novembre 1963.
Lausanne, le 26 juillet 1963. Banque Cantonale Vaudoise.

Astra Compania Argentina de Petroleo S.A. Buenos-Aires

Augmentation du capital

Messieurs les actionnaires sont informés qu'avec l'autorisation de la Commission des Valeurs de la Banque Centrale Argentine et de la Bourse de Commerce de Buenos-Aires, le conseil d'administration a décidé de porter le capital social de la société d'un milliard 440 millions à 2 milliards de Pesos par l'émission d'actions nouvelles de Pesos 100.- nominal, jouissance le 1^{er} janvier 1963 (coupon N° 39 attaché), émises exclusivement en coupures de 10, 20, 50 et 100 actions, réservées aux porteurs d'actions anciennes, y compris celles qui proviennent de la récente distribution de 20% en actions à titre de dividende pour 1962.

Les modalités de la souscription sont les suivantes:

Période de souscription: du 5 au 20 août 1963.

Proportion: une action nouvelle pour 2,37142857 actions anciennes possédées (ou 38,88888%), les souscriptions ne pouvant toutefois être acceptées que pour 10 actions nouvelles ou un multiple de 10 actions, en raison des coupures émises par la société. Les souscriptions à titre réductible sont admises.

Prix d'émission: Pos. arg. 100.- par action nouvelle, payables comme suit: intégralement à la souscription ou à raison de 50% le 20 août 1963 et 50% le 20 novembre 1963.

Impôts: les souscripteurs devront acquitter l'impôt forfaitaire sur coupons qui a été fixé à Fr. 0,1665 par action nouvelle et les souscripteurs domiciliés en Suisse et au Liechtenstein le droit de timbre d'émission de Fr. 0,10 par action souscrite, quel que soit le lieu de dépôt des actions anciennes. Les domiciles suisses se chargeront d'acquitter ces impôts et droit pour le compte des souscripteurs ayant souscrit par leur entremise. (Les souscriptions effectuées à l'étranger par des personnes domiciliées en Suisse et au Liechtenstein sans passer par les domiciles suisses seront aussi soumises au droit de timbre d'émission qui devra être acquitté directement auprès de l'Administration fédérale des contributions.)

Droit de souscription: représenté par le coupon N° 38 détaché des actions anciennes.

Les droits de souscription seront cotés à la Bourse de Genève du 5 au 19 août 1963 et les actions anciennes y seront cotées ex-droit à partir du 5 août 1963.

Les souscripteurs sont invités à déposer dans les délais leurs coupons de droit N° 38 auprès de la Société de Banque Suisse à Genève (ainsi qu'auprès des autres sièges, succursales et agences en Suisse de cet Etablissement) et de Messieurs Pictet & Cie, banquiers, 6, rue Diday, à Genève.

La présente émission d'actions nouvelles est faite conformément aux statuts de la société.

Constructions Mécaniques du Léman

Messieurs les actionnaires sont convoqués en
assemblée générale extraordinaire
le mardi 13 août 1963, à 11 heures, au siège administratif, rue de la Croix-d'Or 12, à Genève.
Ordre du jour:
Examen de la situation générale.
Pour prendre part à cette assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs actions ou remettre une attestation de dépôt bancaire au siège administratif de la société avant le 12 août.



Lagerhaus Dreispitz

JACKY, MAEDER + CO.

Inh. Maeder + Co.
Wallstrasse 8-10, Basel Tel. 061 24 88 20

Einlagerung von Gütern aller Art, feuergefährliche ausgenommen.
Geleiseanschluss, gedeckte Verladerrampen, 2 Warenlifte für 4,3 und 1,5 Tonnen.
Förderbänder für Sackware.